Niveau(x) d'enseignement: 6 Numéro EDUQ : 8570698
Centre d'intérêt: 740

L'Utilisation de la bibliographie par les étudiants adultes de l'UQAM / Université du Québec à Montréal, Service de pédagogie universitaire. -- Montréal : Le Service, 1982.
ii, 121 f. ; 28 cm.

En tête du titre: Recherche-action sur les conditions d'apprentissage des adultes à l'UQAM. Volet II, Le développement des habiletés instrumentales : étude exploratoire. Bibliogr.: f. 38-41.

Descripteur(s): *Etudiant adulte *Ressources didactiques *Utilisation de l'information *Utilisation de la bibliothèque *Répérage de l'information *Universitaire (Niveau)

Le Service de pédagogie universitaire a entrepris, en septembre 1981, une recherche-action sur les conditions d'apprentissage des adultes à l'UQAM. L'objectif de cette recherche est de susciter la mise en oeuvre de stratégies et d'outils pédagogiques mieux adaptés aux besoins des adultes. L'enquête sur l'utilisation de la bibliographie s'inscrit dans ce contexte. Son objet est de cerner les difficultés que peuvent éprouver les étudiants adultes dans l'utilisation de la bibliographie. Elle vise à faciliter l'utilisation de l'outil en l'améliorant, le reformulant ou le modifiant de façon à ce qu'il contribue dans une plus grande mesure à l'apprentissage des étudiants adultes.

Les auteurs esquissent d'abord un tableau du milieu dans lequel évoluent les étudiants adultes de l'UQAM. Puis ils analysent et évaluent, à partir d'une grille, quelque 280 syllabus de cours afin de dégager les forces et les faiblesses des bibliographies qui y étaient présentées. Par la suite, les auteurs ont élaboré un questionnaire, reproduit en annexe afin de connaître l'importance de la bibliographie pour les étudiants adultes et de cerner les difficultés que cet instrument pédagogique pouvait présenter. Le questionnaire a été rempli par 276 étudiants; 126 étaient des étudiants adultes.

Les étudiants adultes ne semblent pas éprouver de difficultés dans l'utilisation des bibliographies. La bibliographie, en général, est utilisée et considérée comme un outil important à l'intérieur des cours. Dans l'ensemble, les étudiants adultes sont satisfaits. Néanmoins, en raison de la très petite minorité des étudiants adultes qui éprouvent certaines difficultés, les auteurs recommandent: 1. que le professeur situe l'importance des documents présentés dans la bibliographie; 2. qu'il suggère des lectures préparatoires ou complémentaires aux étudiants qui éprouvent des difficultés; 3. qu'un guide ou répertoire de sources utiles pour la recherche dans un champ disciplinaire soit constitué.

Type de document: r
Région(s) administrative(s): 063

EDUQ 8570698

Service de pédagogie universitaire

Université du Québec à Montréal

L'UTILISATION de la BIBLIOGRAPHIE

par les

ETUDIANTS ADULTES de l'UQAM

RECHERCHE-ACTION SUR LES CONDITIONS D'APPRENTISSAGE
DES ADULTES A L'UQAM

VOLET II: LE DEVELOPPEMENT DES HABILETES INSTRUMENTALES
ETUDE EXPLORATOIRE

L'UTILISATION DE LA BIBLIOGRAPHIE PAR LES ETUDIANTS ADULTES DE L'UQAM

Université du Québec à Montréal

Service de pédagogie universitaire
Mai 1982

TABLE DES MATIERES PAGE

AVERTISSEMENT..... I

PREFACE..... II

INTRODUCTION 1

A - DESCRIPTION DU MILIEU UNIVERSITAIRE 3

B - PROBLEMATIQUE DE RECHERCHE 8

Formulation du problème 8
Objectifs visés 8
Définitions 8
Formulation des hypothèses 9
Analyse des bibliographies 12

C - METHODOLOGIE 16

Echantillonnage 16
Questionnaire 18
Opérationnalisation des variables

D - ANALYSES DES RESULTATS 21

SPSS 21
Analyse primaire; secondaire; qualitative

E - CONCLUSIONS GENERALES 30

Critiques
Problèmes
Réflexion
Recommandations
Lectures suggérées

NOTES INFRAPAGINALES..... 41

ANNEXES..... 42

AVERTISSEMENT

L'enquête que nous publions a été effectuée par mesdames Jeanne Bazinet, Edith Dubois, Lucie Gendron, France Lemay, Andrée Sabourin, Carmen Strano étudiantes à la maîtrise en bibliothéconomie à l'Université de Montréal et fait partie d'une étude de milieu menée dans le cadre du cours BLT 6002. La coordination des travaux a été assurée conjointement par monsieur Réal Larochelle, contractuel au Service de pédagogie universitaire de l'UQAM et par madame Lise Thibodeau-Brunet professeure à l'école de bibliothéconomie de l'Université de Montréal. Nous remercions toutes ces personnes dont la contribution a été majeure. Nous remercions également les membres du Bureau de recherche institutionnelle et du Service de l'informatique de l'UQAM qui ont fourni un appui appréciable. Nous remercions enfin monsieur Normand Wener, professeur au Département des communications de l'UQAM pour son aide particulière, les professeurs responsables des groupes-cours concernés par l'enquête et tous les étudiants qui ont si obligeamment répondu au questionnaire.

PREFACE

Le Service de pédagogie universitaire a mis en route en septembre 81 une recherche-action sur les conditions d'apprentissage des adultes à l'UQAM. L'objectif de cette recherche conçue comme une entreprise de longue haleine est de susciter par une série de travaux exploratoires la mise en oeuvre par les professeurs de stratégies et d'outils pédagogiques mieux adaptés aux besoins des adultes. Il s'agit: 1) d'éclairer par une série de diagnostics posés auprès de groupes d'étudiants adultes les conditions concrètes dans lesquelles s'effectue leur apprentissage; 2) de procéder à l'analyse des pratiques pédagogiques qui déterminent ces conditions d'apprentissage et les outils qui les supportent 3) de définir les rajustements et les correctifs qui s'imposent 4) de concevoir un certain nombre de stratégies et d'outils nouveaux et de les expérimenter. L'enquête sur l'utilisation de la bibliographie par les étudiants adultes à l'UQAM s'inscrit comme une première étude exploratoire devant porter sur les outils pédagogiques mis à leur disposition.

La fonction pédagogique de la bibliographie n'est pas évidente à première vue. Beaucoup de professeurs la conçoivent sans plus comme un document administratif exigé par le département, une façon de rendre compte de leurs sources et du sérieux de leur propre recherche. La plupart des étudiants, parce qu'ils ne connaissent pas d'autres perspectives, s'en montrent satisfaits. Dans le contexte bien connu de course contre la montre dans lequel ils s'inscrivent, le fait qu'ils ne consultent parmi la liste la plus souvent importante de documents qui leur sont suggérés qu'un ou deux ouvrages n'étonnera personne. Mais le choix fait a-t-il été le fruit du hasard ou d'une analyse critique? L'enquête effectuée ne nous permet pas d'en juger. Son principal mérite est de nous indiquer dans une entreprise qui n'est qu'à ses débuts, que le morcellement de la réalité pédagogique comporte des risques d'appauvrissement. Comme le signifient les

auteurs de l'enquête dans leurs conclusions, la bibliographie n'est qu'un des outils de la formation documentaire qui elle-même ne peut prendre un sens que dans une stratégie pédagogique globale.

Il y a donc lieu de poursuivre la réflexion amorcée: c'est ce qu'a fait le Service de pédagogie universitaire au cours d'entrevues menées auprès des douze professeurs responsables des groupes d'étudiants touchés par l'enquête en question. On pourra lire la synthèse de ces entrevues dans un document intitulé: Des professeurs de l'UQAM expriment leurs vues sur la question de la bibliographie et des habitudes de lecture des étudiants. Ce document est disponible au Service de pédagogie universitaire.

Roland Brunet
Service de pédagogie universitaire

INTRODUCTION

L'étude de milieu sur la bibliographie que nous vous présentons s'est effectuée dans le cadre du projet "déphasage scolaire" du Service de pédagogie universitaire(S.P.U.) de l'Université du Québec à Montréal. Ce projet de recherche du SPU porte sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes et a pour objet en fait, "d'améliorer les conditions dans lesquelles les étudiants adultes effectuent leur apprentissage à l'UQAM". [1]

Nous avons travaillé conjointement avec le S.P.U. à l'élaboration de la partie du projet que nous couvrons: les bibliographies. Messieurs Roland Brunet et Réal Larochelle du S.P.U. nous ont assuré leur collaboration à titre de personnes-ressources. Madame Lise Brunet, notre professeure, a assumé un rôle de support et de conseil pour notre groupe de travail.

Démarche de travail

Dans un premier temps nous avons esquissé un bref tableau du milieu dans lequel évolue les étudiants adultes de l'UQAM afin de pouvoir situer cette population cible dans son contexte ou milieu scolaire. Les particularités de ce groupe d'étudiants qui reviennent aux études après un certain laps de temps (pour la plupart) nous ont sensibilisées à certains outils pédagogiques leur permettant d'acquérir des connaissances. C'est alors qu'à la suggestion du S.P.U. nous avons opté pour une étude exploratoire sur l'utilisation des bibliographies distribuées dans la plupart des cours.

Dans un deuxième temps, nous avons analysé un certain nombre de ces bibliographies afin d'en dégager les forces et les faiblesses.

Par la suite nous avons élaboré un questionnaire afin de connaître l'importance de la bibliographie pour les étudiants adultes et de cerner les possi-

bles difficultés que cet instrument pédagogique pourrait présenter. À la dernière étape du travail, nous avons dégagé certaines conclusions et posé certaines limites qui nous ont semblé inhérentes au sujet de l'enquête. Nous avons finalement formulé certaines recommandations en ce qui a trait à l'utilisation des bibliographies.

A. DESCRIPTION DU MILIEU UNIVERSITAIRE

Afin de cerner l'Université du Québec dans certaines caractéristiques spécifiques, nous avons établi un compte rendu partiel, souvent très près du texte, d'études et statistiques existantes.* Nous avons tenu compte dans l'analyse et l'énumération de nos données de l'ensemble du réseau de l'Université du Québec pour nous arrêter plus spécifiquement, quand cela s'est avéré possible, à l'Université du Québec à Montréal.

Dès l'élaboration du projet de l'Université du Québec, celle-ci s'est identifiée, de façon non équivoque, comme un instrument de démocratisation de l'enseignement supérieur du Québec.

> Créée pour répondre à la croissance des inscriptions, offrir des débouchés aux finissants du collégial, décentraliser géographiquement certains services d'enseignement supérieur, active en éducation permanente, souple et ouverte quant à son organisation pédagogique, l'Université du Québec pourrait être qualifiée d'université populaire, qualité qui répond au thème de la démocratisation. 2

La création de l'Université du Québec, datant de 1969, était donc d'abord motivée par l'intention manifeste de permettre l'accès à l'université à une plus grande tranche de la population. Il est à noter, cependant, qu'avec l'établissement du système collégial le nombre d'étudiants a subi un accroissement qui rendait l'instauration d'une nouvelle université pour ainsi dire indispensable.

---

* Dixième rapport annuel de l'Université du Québec, Université du Québec, 1978-1979.
Statistiques 1979-1980, Université du Québec;
Statistiques 1981, Bureau du registraire, Université du Québec à Montréal.

De ce point de vue, "l'Université du Québec servait la démocratisation plus qu'elle ne la favorisait".[3] Mais la vocation particulière de l'Université du Québec de privilégier l'accès à l'université à des clientèles défavorisées demeurait l'objectif de fond. Les données suivantes, tirées de l'enquête de Dandurand, Fournier et Hétu [4], restent à ce propos éloquentes. On observe une très nette différence entre l'origine sociale des clientèles de l'Université du Québec et celles de l'Université de Montréal: 45% des étudiants de l'Université de Montréal ont un père professionnel, cadre supérieur ou moyen, contre 21% à l'UQAM; 1% des étudiants de l'Université de Montréal sont d'origine ouvrière (ouvriers semi-spécialisés et ouvriers non spécialisés), contre 26% à l'UQAM.

Cet écart de proportion pourrait s'expliquer par le fait que l'UQAM n'offre pas de programme en médecine ou en sciences appliquées, mais ces secteurs exclus, on constate que l'origine sociale des étudiants de l'Université du Québec, comparativement aux autres universités, demeure très proche de la stratification de la population québécoise.

La stratification sociale des étudiants inscrits à temps plein à l'Université du Québec est celle qui se conforme le plus, de toutes les institutions d'enseignement supérieur du Québec, à la composition de la population cible québécoise. L'origine sociale des étudiants inscrits à temps complet à l'Université du Québec ne diffère que dans une proportion de 13% de celle de la population québécoise (taux de dissimilarité), alors que cette divergence varie entre 20 et 40% pour les autres universités, soit 20% pour l'Université de Sherbrooke, 35% pour l'Université Laval et 40% pour l'Université de Montréal. Les écarts illustrent que les jeunes universités ont davantage tendance à attirer les clientèles issues de milieux moins favorisés. Notons également que les clientèles inscrites à temps partiel sont d'origine moins fortunée que les clientèles inscrites à temps plein et que c'est à l'Université du Québec à Montréal que la composition de ces deux types d'étudiants marque la moins grande différence.

Cette dissimilarité s'élève à 17% seulement. Par ailleurs, les clientèles fréquentant l'UQAM à temps complet sont nettement plus métropolitaines que celles de l'Université de Montréal qui viennent, dans une proportion assez élevée, de l'extérieur de la région administrative de Montréal.

L'Université du Québec dont le réseau est distribué sur un vaste territoire, facilite l'accès aux études supérieures aux clientèles éloignées des grands centres urbains. Par le principe du rythme d'étude, elle offre aux clientèles inscrites à temps partiel les mêmes programmes qu'aux clientèles suivant des cours à temps complet. Cette université, par sa décristallisation des choix de cours et ses politiques d'admission originales se veut plus souple à l'égard des clientèles adultes. Elle est la première université québécoise dont les politiques reconnaissent la pertinence des expériences de travail comme base d'admission. A l'UQAM, à la session Automne 1981, 36% de l'ensemble des étudiants étaient admis sur une base adulte. Cette proportion, pour le premier cycle seulement, atteint les 38.2%, et pour les second et troisième cycles, tombe à 10.7%

En rejoignant une clientèle régionale, l'Université du Québec attire donc une forte proportion d'étudiants venant du marché du travail. Selon un sondage CROP [5], 60% des étudiants inscrits à l'automne 1978 dans les constituantes générales (UQAC, UQAM, UQAR, UQTR) occupaient un emploi à temps plein avant leur admission. Ainsi, à l'UQAM, cette proportion est de 43%, et pour les étudiants inscrits à temps partiel, elle grimpe à 87%. Toujours selon ce sondage, 63% des étudiants inscrits à la session hiver 1979, pour l'ensemble du réseau de l'Université du Québec, occupent un emploi tout en étudiant. 91% des étudiants inscrits à temps partiel cumulent à la fois études et travail, contre 19% de la clientèle suivant des cours à temps plein.

L'Université du Québec a donc réellement tenu à être accessible à une nouvelle clientèle; clientèle qui devait auparavant faire face à davantage de contraintes, soit à cause de son enracinement régional ou de son intégration au marché du travail.

Quant à l'évolution de la population étudiante, l'Université du Québec maintient un rythme soutenu de croissance de sa clientèle. Au cours d'une décennie seulement, elle est devenue de toutes les universités québécoises celle qui accueille le plus grand nombre d'étudiants réguliers. A l'automne 1969, toujours sur l'ensemble du réseau, elle compte 16,383 étudiants, et, dix ans plus tard, elle en compte deux fois et demie plus. De l'automne 1978 à l'automne 1979, ses inscriptions passent de 42,675 à 47,983 étudiants, ce qui signifie une hausse de 12.4% comparativement à 7.8% l'année précédente. Le taux d'augmentation en 1979-1980 des étudiants à temps complet est de 10.4% alors que dans l'ensemble des autres universités québécoises ce taux n'est que de 3% pour la même période. L'UQAM a vu, de l'automne 1969 à l'automne 1978, ses inscriptions passées de 10,747 à 16,166. En 1973, le premier cycle comptait 83.7% des étudiants et en hiver 1978, 93.4%.

Les inscriptions progressent plus vite à temps complet qu'à temps partiel (un taux de croissance de 13.2% contre 12%). En 1975, la clientèle étudiante à temps complet représentait 33.1% des effectifs alors qu'en 1979-1980 ce chiffre passe à 34.5% de la clientèle totale. Quant à l'UQAM, pour l'hiver 1978 et au premier cycle, 43% de la population étudiante est inscrite à temps complet, 50% à temps partiel.

A l'automne 1979, sur l'ensemble du réseau, dans la tranche des étudiants à temps complet, les étudiants de moins de vingt ans ont augmenté de façon considérable. Ils représentent 10% de la clientèle à temps complet, comparativement à 7% l'an dernier; l'âge moyen, pour cette clientèle, s'est donc abaissé de 23.73 à l'automne 1978 à 23.49 à l'automne 1979. A temps partiel, par ailleurs, on assiste à une évolution contraire: la moyenne d'âge est passée de 32.53 à 32.61 ans.* La croissance des inscriptions à l'automne 1979 est également caractérisée par une augmentation marquée de la clientèle de sexe féminin. Pour l'ensemble des inscriptions, le nombre de femmes a cru de 18% et le nombre d'hommes de 7% seulement. Pour la première fois de son histoire, l'Université du Québec compte dans ses rangs plus d'étudiantes que d'étudiants (51.2%).

Enfin de façon globale, les inscriptions ont augmenté principalement dans les trois secteurs suivants: études plurisectorielles, administrations des affaires et arts.

B - PROBLEMATIQUE DE RECHERCHE

Formulation du problème

Réinséré dans le circuit des études, l'étudiant adulte, selon le Service de pédagogie universitaire de l'UQAM, peut éprouver des difficultés d'adaptation. Car la plupart des professeurs posent a priori qu'il est capable aisément de découvrir et de sélectionner l'information pertinente à son champ d'étude, donc qu'il est familier avec l'organisation des bibliothèques, qu'il connaît l'existence des systèmes documentaires: bibliographies spécialisées, répertoires et autres outils de référence." [6]

Cette étude s'inscrit dans le cadre de cette hypothèse formulée par le S.P.U. et portera plus précisément sur la "cible pédagogique" bibliographie

Les objectifs visés

L'objet de cette étude est de cerner les difficultés que peuvent éprouver les étudiants adultes dans l'utilisation de la bibliographie. Le but est de faciliter l'utilisation de l'outil en l'améliorant, le reformulant ou le modifiant de façon à ce qu'il contribue dans une plus grande mesure à l'apprentissage des étudiants adultes.

Définitions

a) Etudiant adultes

A l'UQ, la base d'admissibilité des adultes s'appuie sur cette définition de l'étudiant adulte: un individu âgé de 21 ans et plus présentant une expérience pertinente.

Disons tout de suite que cette définition est large et laisse une marge d'interprétation relativement grande. Lors des procédures d'échantillonnage, elle sera précisée davantage.

b) Bibliographie

Telle qu'elle est définie dans l'Encyclopedia of Library and Information Sciences:

"The most important single function of enumerative bibliography from the beginning was, and still remains, a purely recording one. From this fact a number of consequences follow. There is in an important distinction between a recording activity and a selecting activity. The function of bibliography is essentially the former and never the latter, insofar as selection would imply any critical evaluation of the subject content of the material. Only the subject specialist can select material on evaluative basis." [7]

Par cette étude, ces questions pourront probablement trouver une réponse:

- Est-ce que les étudiants adultes utilisent les bibliographies suggérées par les professeurs?
- Est-ce que les bibliographies sont considérées comme des outils de recherche indispensables?
- Est-ce que les bibliographies facilitent l'élaboration des travaux?
- Est-ce que la structure formelle des bibliographies influence l'utilisation des bibliographies?
- Etc...

Formulation des hypothèses

La formulation de nos différentes hypothèses de recherche a été faite d'une part, en continuité avec le travail déjà effectué par le S.P.U. et d'autre part, par l'analyse d'un certain nombre de bibliographies

distribuées dans les cours.

La bibliographie apparaît comme une liste exhaustive des publications parues sur un sujet donné. Elle peut être sélective par l'intervention d'un spécialiste dans la discipline concernée. Dans la multitude d'utilisations qui peuvent être assignées à la bibliographie(nationale, secondaire, systématique, etc...), nous nous limitons ici à la bibliographie telle que présentée dans la plupart des cours, c'est-à-dire un outil de référence pour l'étudiant. Elle fait généralement partie du syllabus de cours distribué par les professeurs.

Son rôle dans la plupart des cas, est d'être complémentaire aux informations diffusées dans les cours ou d'être une liste suggestive de documents utiles pour l'élaboration des travaux. Elle peut aussi jouer un rôle d'incitation à la lecture. Soulignons que le terme bibliographie est utilisé dans une acceptation qui ne correspond pas vraiment à son sens exact, tel que défini en bibliothéconomie. Ici, il s'agit d'une bibliographie sélective et structurée en fonction d'un programme et des besoins précis pour un cours; on pourrait tout aussi bien parler d'une liste de références ou d'une liste de documents suggérés. La bibliographie est tout de même le terme retenu couramment pour décrire cet outil pédagogique.

Cette étude tentera d'évaluer l'utilité de la bibliographie d'une part et, d'autre part, les attentes et les difficultés rencontrées par les étudiants adultes dans l'utilisation de cet outil de référence. Elle se limitera donc au cadre formel de la bibliographie en s'attardant à la structure, la disposition, la présentation, aux informations favorisant l'accès aux documents plutôt qu'au contenu comme tel des documents suggérés.

Par l'examen de quelques 280 syllabus de cours, nous avons élaboré une grille commune d'analyse permettant en quelque sorte l'évaluation des bibliographies recueillies. Il s'agit donc ici de justifier dans un premier temps, ces critères d'évaluation et dans un deuxième temps, d'analyser comme tel ce corpus de bibliographies.

a) Justification des critères d'évaluation

L'objet de cette étude étant de modifier ou de créer des outils pouvant faciliter l'apprentissage des étudiants adultes, on peut aborder ici l'évaluation d'un instrument pédagogique couramment utilisé dans les méthodes d'enseignement: les bibliographies. Nous avons considéré avec le S.P.U. que la bibliographie doit fournir le maximum d'informations afin de faciliter le cheminement de l'étudiant adulte dans ses recherches. A partir de ce principe, nous avons élaboré une grille d'analyse applicable à l'évaluation d'un certain nombre de bibliographies. On peut formuler les objectifs qui sous-tendent ces critères d'évaluation de la façon suivante:

- Présenter les informations de façon claire et précise
- Faciliter l'utilisation des documents suggérés

De façon plus détaillée, cette grille d'analyse présente quatre critères en particulier:

1. le genre de documents présentés;
2. la structure générale de la bibliographie;
3. le repérage ou la localisation des documents suggérés;
4. l'exhaustivité des notices bibliographiques.

Le genre de documents est un critère qui permet de cerner les types de document suggérés. Il sert d'indice sur la diversification des types de documents suggérés à savoir: des monographies, des périodiques, du matériel audiovisuel, des ouvrages de référence, etc...

La structure générale de la bibliographie est considérée comme un critère important d'évaluation. Une bibliographie peut être présentée de différentes façons selon l'objet du cours. Pour l'utilisateur, une bibliographie structurée assure une vue d'ensemble des documents suggérés et en facilite la sélection. Une

bibliographie structurée peut se présenter avec un certain nombre de divisions, chacune regroupant des ouvrages communs. Par exemple, on peut retrouver des divisions chronologiques, thématiques ou encore par degré d'importance des documents (documents spécialisés, généraux, de base, facultatifs, etc...).

Le repérage ou la localisation des documents est un élément important dans la recherche d'informations car il facilite l'accès aux documents d'une façon rapide et sans équivoque. Il est utile que cette donnée soit fournie dans la description bibliographique, que ce soit par la cote de classification à la bibliothèque ou encore par une brève annotation signalant le lieu de la localisation du document.

Une notice bibliographique donne une description signalétique d'un document. Elle présente le nom de l'auteur, le titre du document, la maison et le lieu d'édition, l'année de publication et le nombre de pages. Tous ces éléments peuvent s'avérer utiles: connaître la maison d'édition peut par exemple faciliter l'achat d'un livre.

Ces critères sont subjectifs car ils n'ont pas de base théorique comme telle. Ils s'appuient sur le postulat qu'une bibliographie fournissant un maximum d'informations peut davantage aider un étudiant. Ils sont aussi le fruit d'une expérience d'étudiants eux-mêmes utilisateurs privilégiés de l'outil et inspirés de certaines connaissances bibliothéconomiques. Enfin, ils répondent à l'objectif premier de la recherche qui est d'être une étude exploratoire.

b) Analyse des bibliographies

On a recueilli 287 syllabus de cours représentant la plupart des disciplines auxquelles se sont inscrits les étudiants adultes de l'UQAM. Parmi ces syllabus 58% présentaient effectivement une

bibliographie. Sur l'ensemble de ces bibliographies, 77% répertoriaient uniquement des monographies; 38% présentaient une structure ou une certaine organisation; 5% donnaient une indication sur la localisation des documents et 14% présentaient des notices bibliographiques complètes.

Il est certain que ces pourcentages ne sont qu'indicatifs car il est difficile d'établir une base mathématique commune pour l'ensemble des bibliographies lesquelles sont fort différentes les unes des autres. Le calcul s'est effectué par l'attribution ou non du critère d'évaluation tel que démontré en annexe I pour l'ensemble des bibliographies retenues. Ensuite nous avons comptabilisé pour chacune des bibliographies le total de réponses aux différents critères pour faire finalement une moyenne de l'ensemble pour chaque critère d'évaluation.

Les disciplines comptant dix syllabus ou davantage ont été retenues pour fin d'analyse. Ce minimum a été fixé arbitrairement en vue d'assurer une certaine représentativité quant au nombre de syllabus par discipline. Ainsi ont été retenues: arts plastiques (25 syllabus), religion (14 syllabus), éducation (23 syllabus), mathématiques (40 syllabus), linguistique (46 syllabus), communication (30 syllabus), animation et recherche culturelles (12 syllabus) et littérature (45 syllabus).

Si on observe le tableau d'analyse par discipline, en annexe II, on s'aperçoit que c'est en mathématiques et en arts plastiques que les syllabus présentent le moins de bibliographies. Ce constat peut s'expliquer par les méthodes pédagogiques propres à ces programmes qui avec le contenu se traduisent en général dans des travaux pratiques.

Le choix du genre de documents suggérés dans les bibliographies varie d'une discipline à l'autre. Par exemple, en mathématiques tous les documents suggérés dans les bibliographies analysées étaient des monographies alors qu'en linguistique, on remarque

qu'il n'y a que 33% des bibliographies qui répertorient uniquement des monographies; les documents y sont diversifiés(dictionnaires, ouvrages de référence, etc...).

Les bibliographies en mathématiques et en arts plastiques sont peu structurées dans leur présentation. On a par ailleurs remarqué, lors de l'analyse, que ces mêmes bibliographies présentaient en général peu de références (souvent une ou deux). Conséquemment, toute organisation dans la présentation s'avère dans leur cas moins nécessaire.

Quant à la localisation des documents, très peu de bibliographies quelle que soit la discipline, donnent des indications concernant le repérage. On peut faire un même constat pour l'ensemble des disicplines en ce qui a trait à l'exhaustivité des notices bibliographiques; elles sont en général incomplètes.

L'ensemble des bibliographies ne répond pas en général aux critères d'évaluation pré-déterminés. Il est évident comme le montre l'analyse par disicpline, que la bibliographie peut être présentée différemment selon les disciplines et que selon l'objet du cours concerné les bibliographies empruntent des modèles conceptuels variables. Par contre, il ressort quand même de l'analyse que certains éléments d'information pourraient être intégrés dans les bibliographies quelles que soient les disciplines. Ainsi en est-il des indications sur la localisation de la référence et de l'exhaustivité des notices. Quant à la structure des bibliographies, elle peut varier beaucoup d'une discipline à l'autre; par contre on a rarement relevé des bibliographies "organisées" c'est-à-dire structurant, d'une manière ou d'une autre, leurs références bibliographiques. Pourtant, dans plusieurs cas, une telle préoccupation aurait probablement facilité leur utilisation. Cette analyse fait ressortir certaines faiblesses dans la présentation formelle des bibliographies. On peut donc s'interroger sur l'utilisation des bibliographies en fonction de leurs faiblesses formelles retracées.

Ainsi à partir de ces résultats généraux qui donnent une idée d'ensemble sur la présentation formelle des bibliographies, on peut dégager une hypothèse vérifiable auprès des étudiants adultes, à savoir: le manque d'informations dans la présentation formelle des bibliographies pourrait susciter des difficultés d'utilisation de ces bibliographies par les étudiants adultes de l'UQAM.

A partir de cette hypothèse on peut aussi formuler certaines pistes de recherche: 1) l'utilisation effective de cet outil bibliographique; 2) les difficultés auxquelles pourraient être confrontés les étudiants adultes sans dépendre nécessairement de la présentation formelle; 3) la place de la bibliographie dans l'encadrement pédagogique.

C - METHODOLOGIE

La formule d'enquête retenue pour cette recherche a été celle du questionnaire. Compte tenu que nous voulions rejoindre un assez grand nombre d'étudiants, cette formule s'est imposée comme la plus adéquate et productive pour nous.

Afin de pouvoir délimiter un échantillon représentatif et formuler un questionnaire précis contrôlant un certain nombre de variable que nous expliquons davantage un peu plus loin, nous avons travaillé conjointement avec monsieur Normand Wener, professeur à l'UQAM en communication. Il nous a conseillé, d'une part, sur les règles de l'échantillonnage et d'autre part, sur l'élaboration d'un questionnaire et de son analyse statistique.

a) Echantillonnage

Notre étudiant adulte est défini selon les critères d'admission de l'UQAM, c'est-à-dire: un étudiant qui a plus de 21 ans présentant une expérience pertinente.

Comme l'action du S.P.U. souhaite s'enraciner dans chaque secteur de l'UQAM, il nous a fallu délimiter un nombre de groupe-cours représentatif de tous les secteurs. Il en est ressorti douze groupes-cours répartis dans les six secteurs (un groupe-cours du certificat et un autre du baccalauréat). Ces secteurs sont arts plastiques, lettres, sciences humaines, formation des maîtres, sciences de la gestion, sciences.

A l'aide des tableaux commandés et exécutés au Bureau de recherche institutionnelle de l'UQAM, nous avons dressé une liste de cours où l'on retrouvait une majorité d'étudiants adultes. De plus, chaque cours retenu devait posséder une bibliographie à l'intérieur de son syllabus et être assumé par un professeur régulier à l'automne 1981 (ce dernier critère a été élaboré par

le S.P.U., car selon ce dernier, un projet d'amélioration des bibliographies rejoint en premier lieu les professeurs réguliers).

Suite à cette sélection, nous avons choisi à l'aide de la table de Random un certain nombre de groupes-cours répondant à nos critères. A partir de cette liste, nous avons consulté les professeurs pour leur demander leur collaboration et vérifier leur disponibilité. La nature de leur collaboration consistait à accepter la distribution du questionnaire au début de leur cours-cible et d'accepter aussi une éventuelle entrevue si cela s'avérait nécessaire. Si le professeur refusait, son groupe-cours était automatiquement éliminé de notre liste. Nous avons effectué cette démarche pour tous les groupes-cours jusqu'à ce que le nombre de deux groupes-cours par secteur soit comblé. Les groupes-cours retenus sont:

. Littérature 1005	groupe 01
. Mathématiques 1540	groupe 02
. Mathématiques 2040	groupe 03
. Littérature 1015	groupe 04
. Communication 1600	groupe 05
. Enseignement professionnel 1731	groupe 06
. Arts plastiques 1401	groupe 07
. Arts plastiques 5119	groupe 08
. Communication 1160	groupe 09
. Administration 5210	groupe 10
. Enseignement professionnel 1111	groupe 11
. Administration 1010	groupe 12

Les questionnaires ont été distribués à tous les étudiants des groupes-cours indépendamment de leur statut académique. Lors de la compilation des résultats, nous avons déterminé spécifiquement notre population cible, les étudiants adultes.

b) Le questionnaire

Suite aux hypothèses formulées par l'évaluation du corpus initial des bibliographies nous avons élaboré un questionnaire afin de connaître l'usage des bibliographies par les étudiants adultes. On peut expliquer les diverses variables en les subdivisant par catégories:

1. Identification du répondant pour délimiter la population d'étudiants adultes (informations générales, statut académique, occupation, etc...).

   . groupe-cours
   . sexe (Q.1)
   . âge (Q.2)
   . années de scolarité (Q.3)
   . dernier diplôme obtenu (Q.4)
   . intervalle de temps entre les études actuelles et les dernières études effectuées (Q.5)
   . description du programme actuel d'études (Q.6)
   . base d'admission à l'université (Q.7)
   . nombre de cours suivis dans ce programme (Q.8)
   . situation actuelle de travail (Q.9)

2. Importance de la bibliographie comme outil de travail

   . reçue à ce cours (Q.10)

3. Utilisation de la bibliographie reçue à ce cours(Q.11 - Q.18)

   . bibliographie en général (Q.28 - Q.29)
   . consultation de documents référés (Q.20)
   . achat de documents référés (Q.20)
   . emprunts des documents référés (Q.20)
   . incitation à la lecture (Q.20)
   . avait la bibliographie en main pour répondre au questionnaire (Q.20)

4. Objets d'utilisation de la bibliographie reçue à ce cours

   . pour des lectures obligatoires (Q.22)
   . pour des lectures complémentaires (Q.22)
   . pour effectuer des travaux (Q.22)
   . pour compléter des notes de cours (Q.22)

5. Types de difficultés rencontrées dans l'utilisation de la bibliographie reçue à ce cours

   . la structure (Q.16 - Q.23)
   . notices bibliographiques incomplètes (Q.23)
   . langue des documents référés (Q.23)
   . accès aux documents référés (Q.23)
   . intégration des documents référés avec le sujet du cours (Q.23)
   . niveau de difficulté des documents référés (Q.23)
   . quantité des documents référés (Q.23)
   . repérage des documents référés (Q.23)
   . présentation de la bibliographie reçue (Q.23)
   . disponibilité des documents référés (Q.23)

6. Autres sources documentaires que la bibliographie reçue à ce cours

   . consultation de d'autres documents (Q.24)
   . personnes-ressources (Q.25)

7. Complément pédagogique à la bibliographie reçue

   . mode de distribution de la bibliographie reçue (Q.12)
   . mode de transmission de la bibliographie reçue (Q.13)
   . commentaires du professeur (Q.14)

8. Satisfaction du répondant

   . de la bibliographie reçue à ce cours (Q.15)
   . de ses besoins documentaires selon la bibliographie reçue (Q.21)

9. Degré de difficulté éprouvée par le questionnaire (Q. 26)

10. Deux questions à court développement

   . sur la satisfaction de la bibliographie reçue (Q.15)
   . sur l'utilisation des bibliographies en général (Q.30)

Avant la distribution des questionnaires aux étudiants, nous avons effectué un pré-test du questionnaire auprès d'une dizaine d'étudiants afin de nous assurer de la validité, de la précision et du niveau de compréhension des diverses questions. Certains changements ont été apportés dans la formulation de quelques questions afin de les rendre plus claires.

Afin d'uniformiser la rencontre avec chaque groupe-cours, nous devions suivre les procédures de présentation telles qu'on les retrouve en annexe III. On y retrouve également une copie du questionnaire sur lequel sont inscrites à droite les procédures de codage qui serviront pour l'analyse statistique des résultats.

D - ANALYSE DES RESULTATS

Pour l'analyse des résultats nous avons utilisé le Statistical Package for the Social Sciences (SPSS). Ce programme a été développé par la coopération de trois types de spécialistes: des chercheurs en sciences sociales, des informaticiens et des statisticiens. Ce programme aux nombreuses possibilités est aussi le seul qui existe en sciences sociales (déjà préparé). De plus, il est facile d'utilisation même pour des gens qui ont peu de connaissances des ordinateurs. Ce programme est très flexible et peut être adapté à la mesure de nos besoins.

Parmi les nombreuses possibilités statistiques offertes par ce programme, nous avons retenu pour l'analyse des résultats de cette enquête des tableaux de fréquence; c'est-à-dire que pour chacune des questions il y a une compilation:

1. du nombre de réponses par choix de réponses (absolute frequence)
2. du calcul du pourcentage (relative frequence)
3. de la fréquence ajustée en pourcentage (adjusted frequence)
4. du pourcentage cumulatif.

Nous avons donc obtenu des tableaux de fréquence pour les étudiants qui ont été interrogés, en général, pour les étudiants adultes spécifiquement, et finalement pour chaque groupe-cours en particulier.

L'analyse des résultats d'ensemble peut se présenter en trois démarches: l'analyse primaire, l'analyse secondaire, l'analyse qualitative (Mucchielli, 1975).

Pour les fins de notre recherche, une analyse quantitative essentiellement primaire sera effectuée. Celle-ci comme le mentionne Mucchielli: "consiste à analyser les informations recueillies, en se plaçant au point de vue précis des objectifs de l'enquête".[8] Les objectifs de notre enquête, répétons-le, reposent au départ sur les hypothèses formulées par le SPU de l'UQAM et sur l'analyse des bibliographies qui ont servi à bâtir le questionnaire de l'enquête.

Cette analyse servira donc à évaluer les résultats du point de vue de ces hypothèses. Elle vise à préciser, confirmer ou informer ces hypothèses de base.

L'analyse secondaire recherche entre autres les corrélations, c'est-à-dire:

> les rapports significatifs entre des variables que l'on avait considérées, dans l'analyse primaire, par rapport aux hypothèses, et que l'on considère maintenant les unes par rapport aux autres. [9]

Il aurait sans doute été intéressant de mesurer le coefficient de corrélation ou degré de liaison de certaines variables entre elles, comme par exemple le niveau de relation entre la question 18 portant sur la consultation de d'autres documents que ceux cités dans la bibliographie et ainsi voir si les étudiants qui n'ont jamais utilisé la bibliographie remise au cours sont fortement représentés au sein du pourcentage d'étudiants ayant consulté d'autres documents.

Il nous a été impossible d'effectuer ce genre d'analyse vu nos limites de temps. Toutefois, l'analyse primaire nous permet de vérifier les hypothèses de départ.

Une analyse qualitative viendra conclure la synthèse des réponses au questionnaire. On se penchera sur la configuration générale des données recueillies qui peut faire ressortir une signification globale venant compléter l'analyse primaire des résultats.

Le questionnaire a été rempli par 276 étudiants. Pour les besoins de l'enquête et pour fins d'analyse, nous avons isolé les questionnaires remplis par des étudiants adultes. La question 7 du questionnaire nous a permis d'identifier les répondants admis sur une base d'étudiant adulte. Ainsi, 126 questionnaire ont été retenus pour représenter les étudiants adultes, soit 45.7% de l'ensemble des répondants du questionnaire.

L'analyse portera donc dans un premier temps, sur les réponses au questionnaire de l'ensemble des étudiants adultes. Suivra l'examen des résultats obtenus au niveau de l'ensemble des répondants. Une analyse viendra vérifier s'il y a des différences significatives entre les groupes-cours, entre les disciplines étudiées.

L'analyse des tableaux de fréquence obtenus nous fournit des informations générales sur les caractéristiques de l'ensemble de nos échantillons, sur leur satisfaction envers les bibliographies, sur l'utilisation qu'ils en font et sur les difficultés qu'ils pourraient éprouver.

Il serait bon de mentionner aussi que le taux moyen de non-réponse par question a été de 19.5%, sauf pour les questions 16 et 22 où il a été de beaucoup supérieur. L'écart est sans doute dû à la formulation de ces deux questions et des ambiguités laissées dans le choix de réponses. Par conséquent, nous ne tiendrons pas compte de ces deux questions dans notre analyse.

Notre échantillon d'étudiants adultes était composé de 65% de femmes et de 34.1% d'hommes. Sur cet ensemble d'étudiants, 54% étaient âgés entre 25 et 34 ans. Au niveau de la scolarité, on remarque que 31% des étudiants adultes ont un diplôme d'études secondaires, 35% un certificat ou un baccalauréat, 25.4% un diplôme d'études collégiales. Ainsi on peut remarquer que plusieurs de ces étudiants adultes avaient la scolarité nécessaire pour être admis sur la base d'étudiant régulier. On peut supposer que ceux-ci préféraient faire valoir leur expérience de travail pour être admis dans une discipline requérant peut-être une formation spécifique différente de celle qu'ils ont pu acquérir au cours de leurs études antérieures. Toutefois cette interprétation est à vérifier.

63.5% des étudiants adultes ayant répondu au questionnaire sont inscrits à un certificat et 67.4% affirment qu'il s'est écoulé trois ans au moins avant qu'ils reprennent leurs études. 36.5% des étudiants ont suivi

seulement un ou deux cours dans le cadre de leur programme. Les autres étudiants se partagent assez équitablement au niveau des autres divisions présentant le nombre de cours suivis au programme (divisions de 3 à 30 cours). Parmi ces étudiants adultes, 76.1% occupent un emploi et 57.1% travaillent à temps plein.

Pour vérifier nos hypothèses de départ, il était nécessaire pour nous de savoir si les étudiants adultes avaient reçu une bibliographie à ce cours. Même si cette caractéristique devait être contrôlée au niveau de l'échantillonnage, 81.7% des étudiants adultes avaient reçu une bibliographie à ce cours. Ceux qui n'avaient pas reçu de bibliographie devaient s'abstenir de répondre aux questions 12 à 24. Ceci devait nous permettre d'avoir une idée sur le taux de non-réponse à ces questions. Taux qui devait, par le fait même se justifier. Ainsi ceux qui n'avaient pas reçu de bibliographie représentaient 17.5% des répondants. Malgré ce fait, l'on s'aperçoit que le taux de non-réponse des question 12 à 29 est inférieur ou dépasse de beaucoup ce taux qui devait en principe demeurer fixe. Ainsi il varie de 15.9% à 38.9%. Il est difficile d'avancer des raisons pour justifier ce taux de non-réponse à ces questions, mais il faut en tenir compte tout au long de l'analyse des résultats.

Pour analyser les résultats, nous suivrons les différentes catégories de variables retenues dans la partie "méthodologie" de ce travail.

Importance de la bibliographie comme outil de travail (Q. 10 - Q. 28 - Q. 29).

Il y a 73.8% des étudiants adultes qui considèrent la bibliographie comme un instrument important dans un cours. Seulement 3.2% ne la considère pas importante. Il est aussi intéressant de noter que les étudiants interrogés en général considèrent, dans la même proportion que les étudiants adultes, que la bibliographie est importante comme instrument de travail dans un cours.

Utilisation de la bibliographie reçue à ce cours et en général (Q.28 et 11 à 18).

Les étudiants adultes nous confirment qu'ils utilisent la bibliographie remise à ce cours; en effet, seulement 15.9% des étudiants adultes n'ont jamais utilisé la bibliographie. De plus 84% des étudiants interrogés disent qu'en général ils utilisent la bibliographie remise dans leurs cours. En ce qui a trait à la structure de la bibliographie remise à ce cours, seulement 17% des étudiants adultes, pour l'ensemble des réponses, nous confirment qu'elle ne leur a pas permis d'identifier les lectures de base et les lectures relatives à l'élaboration de leurs travaux. Ainsi ce taux aussi faible d'insatisfaction de la part des étudiants en ce qui a trait à la structure de la bibliographie ne nous permet pas de faire des démarches auprès des professeurs pour leur faire des recommandations sur la construction de leurs bibliographies, du moins pas en ce qui a trait aux motifs de départ.

Il faut toutefois noter que le taux de non-réponse à cette question varie de 30 à 37%. De plus, 57.9% des étudiants adultes affirment que la bibliographie remise au cours les a incités à la lecture. Tandis que seulement 11.9% des étudiants adultes affirment n'avoir consulté aucun document référé par la bibliographie remise à ce cours. Nous pouvons dès lors avancer que la bibliographie semble jouer un rôle important comme instrument pédagogique pouvant aider les étudiants au long de leurs études. Il faut noter que 41 étudiants sur les 97 qui ont répondu à cette question ont consulté seulement un ou deux documents fournis dans la bibliographie reçue à ce cours. Ce nombre de documents est relativement réduit quant on considère que le questionnaire a été distribué en fin de session. Deux hypothèses nous viennent alors à l'esprit: la bibliographie ne contenait peut-être que quelques documents(?) Les étudiants satisfaits d'un document ne poursuivent peut-être pas davantage leur recherche(?) Pour ce qui est

de la première hypothèse, elle est plausible puisque lors de l'analyse préliminaire d'un certain nombre de bibliographies nous avions remarqué que des cours comme mathématiques, arts plastiques, et anglais, ne référaient effectivement que quelques documents. La deuxième hypothèse demeure ouverte pour une recherche ultérieure.

Une question voulait vérifier où les étudiants prenaient leurs documents de référence. En effet, nous voulions savoir si les étudiants achetaient leurs documents ou s'ils les empruntaient à la bibliothèque. Ainsi 47.7% des étudiants adultes achètent leurs documents, 30.2% ont consulté des documents à la bibliothèque et seulement 27.8% des étudiants adultes ont emprunté des documents à la bibliothèque.

Types de difficultés rencontrées dans l'utilisation de la bibliographie (Q.16 et Q.23)

Plus d'un tiers des étudiants adultes interrogés considèrent que la présentation formelle de la bibliographie est satisfaisante. Ainsi en moyenne, ils considèrent que la bibliographie est bien structurée, que les références bibliographiques sont complètes, qu'il n'y a pas trop de documents de langue anglaise, que le lien entre les références suggérées et le cours est clair, que le nombre de documents suggérés est satisfaisant, que les documents sont facilement accessibles et que la bibliographie est bien présentée. 17% des étudiants adultes trouvent que tous ces éléments sont plus ou moins satisfaisants et seulement 4 à 10% des étudiants s'en disent totalement insatisfaits. Fait intéressant ici à noter: 27.8% des étudiants adultes affirment ne pas aller à la bibliothèque. Il faut cependant noter que le taux de non-réponse à ces questions est relativement élevé soit 38.9%.

Autres sources documentaires que la bibliographie reçue à ce cours (Q. 24 et Q. 25)

56.4% des étudiants adultes nous confirment qu'ils ont consulté des documents provenant d'une autre source que la bibliographie remise à ce cours. Ces documents ont été référés dans .8% des cas par des biblio-

thécaires, dans 12.7% des cas par le professeur du cours, dans 3.2% des cas par un autre professeur et dans .8% des cas par un ami. Tandis que 36.5% des étudiants ont retrouvé ces documents à la suite de recherche personnelle. Ces chiffres nous confirment que les étudiants adultes ont d'autres sources documentaires que la bibliographie. Il aurait été intéressant ici de connaître les habitudes documentaires des étudiants afin de voir lesquelles sont privilégiées par eux et pourquoi.

Complément pédagogique à la bibliographie reçue (Q.12 - Q.13 - Q.14)

Les étudiants confirment à 69% que les bibliographies remises à ce cours ont été commentées par les professeurs. On peut noter ici que l'analyse préliminaire des bibliographies n'avait pas tenu compte que les professeurs pouvaient donner en classe des informations utiles pour compléter les bibliographies comme par exemple: la localisation des documents, le degré d'importance des documents (de base, obligatoires, complémentaires, etc...).

Satisfaction des répondants (Q.15 - Q.21)

66.6% des étudiants adultes nous confirment que les documents consultés référés par la bibliographie ont répondu à leurs besoins. De plus, seulement 2.4% des étudiants adultes considèrent la bibliographie insatisfaisante. On peut donc voir à la suite de ces résultats que la bibliographie semble bien répondre aux attentes et aux besoins documentaires des étudiants adultes.

Degré de difficulté éprouvé par le questionnaire (Q.26)

Seulement 7.1% des étudiants ont trouvé le questionnaire relativement difficile.

Questions ouvertes (Q.15 - Q.30)

Ces questions ont été catégorisées afin d'être compilées à l'aide de l'informatique. Ces différentes catégories se présentent de la façon suivante pour la question 15:

. pas de réponse
. informations nécessaires (titres de base, base du cours, etc...)
. commentaires relatifs au temps
. qualificatifs tels que: utile, clair, complet, détaillé
. commentaires négatifs
. donne des références utiles-suggère des lectures

Pour la question 3 les réponses peuvent se regrouper ainsi:

. pas de réponse
. commentaires relatifs au temps
. pour compléter des notes de cours
. pour choix de travaux, recherches
. qualificatifs généraux positifs
. composantes 1 et 2
. composantes 2 et 3
. composantes 1 et 3
. ma propre bibliographie
. commentaires négatifs

Ces résultats ne sont vraiment qu'à titre indicatifs: il n'y a que 6% des répondants qui ont donné des commentaires négatifs. Toutefois, il peut être intéressant de voir le genre de commentaires que les étudiants ont apportés. En ce qui a trait à la question 15 voici un bref aperçu des commentaires compilés:

. pas facile à lire
. manque d'indications sur plusieurs éléments
. trop courte
. ne s'applique pas au contenu de ma recherche
. surtout en anglais

Pour la question 30 on trouvait surtout des commentaires comme les suivants:

. fait ma propre recherche bibliographique
. manque de temps pour la lecture
. habituellement tout est fourni dans le cours
. manque d'intérêt
. si le cours est clair pas besoin de bibliographie

Nous ne développerons donc pas davantage sur ces commentaires qui ne reflètent pas l'opinion de la majorité des répondants car dans l'ensemble les étudiants se disent satisfaits.

La comparaison entre les tableaux de fréquence pour l'ensemble des répondants et les réponses obtenues auprès des étudiants adultes ne montrent pas de différences significatives au niveau de l'utilisation des bibliographies, du degré de satisfaction, du type de difficultés rencontrées. etc... Ainsi, dans presque tous les cas, le profil des étudiants adultes ne se distingue pas de celui des étudiants interrogés en général. On peut d'ailleurs trouver en annexe IV et V les résultats concernant les deux échantillons, et ce, pour chacune des questions.

En ce qui a trait à l'analyse par groupe-cours ou par discipline, il a été difficile de tirer des conclusions compte tenu du nombre restreint de répondants par groupe-cours. Toutefois, nous avons procédé à un examen des résultats pour trois groupes en particulier qui présentaient un nombre de répondants suffisamment significatif. Ces groupes sont administration, enseignement professionnel et communication. Mais la comparaison de ces trois groupes n'a pas fait ressortir de différences significatives. En général, les réponses de ces groupes de répondants sont sensiblement les mêmes que celles des étudiants adultes qui à leur tour reflètent le profil des étudiants interrogés en général. On retrouve en annexe VI les résultats pour ces trois disciplines.

E - CONCLUSIONS GENERALES

1. Il semble y avoir une contradiction entre le postulat de base formulé par le SPU qui supposait que les étudiants adultes éprouvaient des difficultés dans l'utilisation de la bibliographie.

2. Il ne semble pas y avoir de différence entre les étudiants adultes et les étudiants interrogés en général en ce qui a trait à l'utilisation de la bibliographie, à l'importance accordée à cet outil documentaire, etc...

3. En réponse à l'hypothèse générale formulée au départ:

> Le manque d'informations dans la présentation formelle des bibliographies pourrait susciter des difficultés dans l'utilisation de ces bibliographies par les étudiants adultes de l'UQAM.

L'enquête révèle que les étudiants adultes ne semblent pas éprouver de difficultés dans l'utilisation des bibliographies en ce qui a trait à tout le moins à ce critère.

4. Par rapport à son utilisation et à l'importance qu'on lui accorde comme outil documentaire, l'analyse semble montrer que la bibliographie est utilisée en général et qu'elle est considérée comme un outil bibliographique important à l'intérieur des cours. Dans l'ensemble, les étudiants adultes se disent satisfaits.

5. L'analyse montre aussi que les étudiants adultes ne semblent pas, généralement, éprouver de difficultés avec les bibliographies que ce soit pour une question de disponibilité des documents, ou même de performance, etc... On peut aussi supposer que les informations fournies par les professeurs dans les cours viennent compléter les bibliographies écrites.

Suite à ces constatations générales, nous sommes interrogées sur le bien fondé de notre intervention auprès des étudiants adultes, lesquels selon ce qu'avançait le SPU, pouvaient avoir des besoins particuliers en matière de bibliographies. Notre réflexion s'est effectuée suivant quatre orientations: premièrement, l'envergure même de ce projet du SPU; deuxièmement, les divers problèmes méthodologiques rencontrés; troisièmement, une interrogation sur la notion de besoin et sur l'intervention du "professionnel"; quatrièmement, quelques recommandations sur l'élaboration d'une bibliographie. Chacun de ces quatre points de réflexion se veut constructif en proposant des solutions quand cela avère possible ou encore en traçant les diverses orientations de recherche qui pourraient être poursuivies dans ce domaine.

1. Envergure de ce projet

Comme le supposait la demande du SPU, il s'agissait, à la dernière étape du projet de poser une action concrète auprès des professeurs afin de les sensibiliser au problème des bibliographies pour les étudiants adultes. Dès le départ, pour envisager une telle action auprès des professeurs, il a donc fallu toucher l'ensemble des étudiants dans les différents secteurs ou familles de l'UQAM et considérer des groupes-cours en fonction d'un enseignement donné par des professeurs réguliers. Car une intervention auprès des professeurs, selon le SPU, ne peut s'effectuer, pour donner des résultats durables, qu'auprès des professeurs réguliers et non des chargés de cours. A partir de ces postulats du SPU, nous avons rencontré un certain nombre de problèmes.

Premièrement, le fait d'avoir structuré au départ l'enquête en vue d'une éventuelle action à poser a en quelque sorte conditionné les différentes étapes de l'enquête et a finalement donné lieu à différents problèmes méthodologiques, par exemple, la représentativité de l'échantillonnage. Deuxièmement, le fait de s'intéresser particulièrement à des professeurs réguliers est contradictoire

lorsqu'on pense qu'une grande partie de l'enseignement à l'UQAM est donné par des chargés de cours, et ceci est encore plus évident pour des étudiants adultes qui suivent des cours en majeure partie le soir. Troisièmement, les résultats de l'enquête nous ont amené à remettre en question le public-cible visé par le SPU: les étudiants adultes.

Comme le montre les résultats, le profil des étudiants adultes et celui de l'ensemble des étudiants interrogés est sensiblement le même, en ce qui a trait à l'utilisation des bibliographies du moins. Alors où sont les différences? Qui seraient réellement les étudiants adultes? Dans ce projet, le SPU visait-il des étudiants qui présentent en fait les mêmes caractéristiques que l'ensemble de la population étudiante? Il s'agit ici de s'interroger sur l'identification même de la population dite adulte étant susceptible d'avoir, selon le SPU, des difficultés plus grandes d'apprentissage lors du retour aux études. Qui sont-ils?

Il nous est apparu évident que la base adulte d'admission de l'UQAM: 21 ans et plus et expérience pertinente donne lieu à un groupe d'étudiants beaucoup moins homogène qu'on le présumait. Ce critère d'admission très souple peut englober autant de particularités qu'il y a d'étudiants; autant d'étudiants pouvant posséder un baccalauréat qu'un diplôme d'études collégiales, que d'étudiants ayant 21 ans et plus et une expérience pertinente. Il est donc très difficile de toucher le "coeur" de cette population adulte comme entend le faire le SPU. On devrait donc s'interroger sur le portrait réel de l'étudiant dit "adulte": est-ce celui qui s'inscrit en général sur la base adulte telle que décrite par l'UQAM ou celui qui est caractérisé par un arrêt plus ou moins long des études? Est-ce celui qui a laissé ses études après le secondaire et décide d'entrer à l'université avec la base adulte d'admission? Qui est-il?

Il y a d'autres facteurs que la scolarité qui peuvent influencer le comportement documentaire. Nous n'avons qu'à penser, par exemple, à la motivation ou à l'intérêt porté à un cours, à l'option disciplinaire, à la disponibilité en termes de temps et bien entendu au recours à des moyens informels de documentation comme les amis, les personnes-ressources, etc...

Enfin, comme la bibliographie est une des sources documentaires des étudiants, il aurait été souhaitable, à notre avis, d'effectuer une enquête sur les habitudes documentaires des étudiants. Il aurait été intéressant de voir de cette façon l'importance relative des diverses sources documentaires (celles qui sont privilégiées, celles qui sont utilisées et celles qui entraînent des difficultés) pour, par la suite, s'attarder davantage à celles faisant l'objet de difficultés particulières. C'est à ce moment précis qu'une étude sur l'utilisation des bibliographies aurait pu être justifiée.

La base adulte d'admission de l'UQAM est donc très souple et sert en quelque sorte les objectifs de démocratisation de cette université. Mais il faut se demander si cette définition des étudiants adultes peut dans une juste mesure justifier une telle démarche du SPU. Il faudrait donc s'attarder davantage, à notre avis, à une identification claire du public visé lors de l'élaboration de projets ayant pour but une intervention efficace.

2. Les problèmes méthodologiques

Comme il s'agissait d'une demande spécifique ayant un but spécifique, la démarche méthodologique a suivi ces diverses orientations. Il en est découlé certains problèmes méthodologiques. Premièrement, en voulant s'intéresser à tous les secteurs de l'UQ AM et en ne choisissant que deux groupes-cours par secteurs, on doit s'interroger sur la représentativité de cet échantillonnage. Il aurait été probablement préférable, à notre avis, de se concentrer sur l'étude d'un ou deux secteurs en particulier comme première

démarche dans un tel projet. De plus lorsqu'on cherche à identifier des groupes-cours majoritairement constitués d'étudiants adultes à l'intérieur de cours donnés par des professeurs réguliers, on se retrouve avec certains groupes-cours dans lesquels il n'y avait qu'entre quatre et dix étudiants adultes. Les résultats de ces groupes sont donc difficiles à analyser car il faut remettre en question la représentativité de cet échantillonnage.

3. La bibliographie

L'utilisation des bibliographies en général peut-elle se mesurer réellement avec toutes les subtilités qu'un tel outil documentaire peut entraîner. Comme le montrait l'analyse des bibliographies au départ, cet outil est spécifique à chaque discipline. Plus encore, il est non seulement spécifique à chaque discipline mais à chaque cours, à chaque méthode pédagogique, à chaque professeur et même à chaque utilisateur. Il est donc difficile, sinon impossible, que la bibliographie puisse se plier à un unique modèle conceptuel, à l'élaboration d'une "bibliographie idéale". Nous avons par contre formulé certaines recommandations pouvant efficacement, nous l'espérons, orienter l'élaboration des bibliographies.

A notre avis, le problème général qui se rattache à l'utilisation de la bibliographie est celui de l'importance des documents (écrits, audio-visuels, etc...) dans la formation. Et la bibliographie est un outil qui s'ajuste à l'approche pédagogique (directif, semi-directif, non-directif) du professeur qui entraîne le choix des moyens d'enseignement. Aussi, l'importance de la bibliographie pour les étudiants dépend grandement de la conception du professeur sur le rôle du document dans l'auto-formation. Si le professeur à l'intérieur du cours, se donne un rôle de transmetteur privilégié de l'information, il est certain que les documents inscrits dans sa bibliographie seront considérés comme non-essentiels. A l'opposé, une pédagogie qui intègre le moyen documentaire enlève au maître ce rôle d'informateur privilégié:

> L'élève accède directement à l'information; il est amené à l'appréhender sous des biais différents, à en mesurer les limites surtout, il la découvre plurielle: le cours du maître est remplacé par des documents. 10

Ainsi par exemple, si on exprime les différents choix de pédagogie dans une continuité linéaire et qu'on délimite trois points principaux, on passerait du point extrême de l'enseignement magistral où le rôle du professeur est omniprésent, à l'autre extrême, l'enseignement programmé, où le professeur est absent, avec comme point mitoyen, le cas où le professeur accorde une importance égale à la diffusion de son savoir et à l'utilisation des documents.

De plus, d'une discipline à l'autre, nous croyons que les professeurs sont amenés à prendre des orientations quelque peu différentes face à l'utilisation du document. Le rôle de transmission de l'information par le professeur semble varier d'une discipline à l'autre et peut-être d'un cours à l'autre dans une même discipline. D'ailleurs on peut constater que le taux de la production de la littérature nouvelle selon les disciplines varie considérablement. Cela se répercuterait donc premièrement sur l'importance des documents selon les disciplines et deuxièmement sur les habitudes documentaires d'une discipline à l'autre. A ce sujet monsieur Jean-Pierre Côté, lors de sa conférence sur "Le développement des collections à l'UQAM" (qui eut lieu à l'Ecole de Bibliothéconomie de l'Université de Montréal le 22 mars 1982) abondait dans le même sens. Le système de développement des collections de l'UQAM pose comme un de leurs postulats de base que les habitudes documentaires varient d'une discipline à l'autre.

Dans notre enquête, nous avions rejoint plusieurs disciplines et tentions de comparer leur utilisation de la bibliographie. Premièrement, il aurait été plus utile d'étudier plus en profondeur la composition des bibliographies pour les cours d'une même discipline, car si les habitudes documentaires diffèrent d'une dis-

cipline à l'autre, les résultats auraient probablement été plus concluants que ceux que nous avons obtenus en comparant les diverses disciplines par un échantillon restreint de chaque groupe. Deuxièmement, la bibliographie est si reliée au cours et à l'approche du professeur qu'il semble un peu illusoire de les comparer par leurs qualités intrinsèques et en-dehors de la méthodologie du professeur et du contenu du cours.

Un autre facteur intervenant dans l'utilisation des bibliographies est à notre avis, les habitudes documentaires du groupe culturel de la société québécoise. "Au Québec, il semble que les habitudes de lire ou de se documenter soient très réduites". Alors, où se situent les vraies difficultés? L'utilisation de la bibliographie pour se documenter ou s'auto-éduquer n'est qu'une partie du problème. Ce serait au niveau de l'incitation à lire, du développement des habitudes documentaires dès l'école primaire. Ceci confirme qu'il aurait été préférable dans un premier temps d'interroger les étudiants adultes sur leurs habitudes documentaires en général et, dans un deuxième temps, si nécessaire, de s'attarder plus spécifiquement à l'utilisation de la bibliographie. On peut se demander aussi si actuellement l'auto-documentation est le mode d'apprentissage souhaité par les étudiants et par les professeurs et sinon, lequel l'est?

L'hypothèse de départ supposait que les étudiants adultes éprouvaient des difficultés face à l'utilisation de la bibliographie. Les résultats n'ont pas révélé que c'était évident. Il semble toutefois qu'une très petite minorité des étudiants adultes puissent éprouver certaines difficultés. Les quelques recommandations qui suivent sont à titre informatif, dans le but de sensibiliser les divers intervenants à cet outil documentaire:

1. que le professeur situe l'importance des documents présentés dans la bibliographie;
2. que le professeur suggère soit des lectures préparatoires ou

lectures complémentaires aux étudiants qui éprouvent des difficultés;

3. qu'un guide ou répertoire de sources utiles pour la recherche propre à un champ disciplinaire soit constitué.

. à cet égard, la bibliographie de cours est un instrument trop éphémère tandis que les sources utiles d'un champ disciplinaire sont plus stables et peuvent être mises à jour plus régulièrement. De plus, il existe déjà plusieurs guides de ce genre pour plusieurs disicplines, il s'agirait d'en choisir un ou d'en adapter un. Les professeurs pourraient contribuer à ce guide. On pourrait y inclure les noms de personnes-ressources: professeurs ou bibliothécaires spécialisés dans une discipline en particulier.

4. qu'on réalise conjointement avec les bibliothèques des documents audio-visuels, s'il n'en existe pas déjà pour expliquer:

a) le fonctionnement de BADADUQ
b) une stratégie de recherche documentaire
c) l'explication de la description d'un document
d) l'organisation de la bibliothèque
e) les méthodes de travail

Notre recherche est loin d'avoir cerné la problème. Tout au plus nous l'avons exploré. La constitution d'une bibliographie idéale n'a donc pu se réaliser d'une part parce que la majorité des étudiants adultes ne semblaient pas éprouver de difficulté dans l'utilisation de la bibliographie et, d'autre part, parce qu'elle n'est peut être pas réalisable dans le mesure où elle concerne un modèle unique pour toutes les disciplines. Si d'autres groupes venaient à s'intéresser à ce problème, nous leur suggérions, en terminant, quelques orientations de recherche de même qu'un certain nombre de lectures appropriées:

. Evaluation de l'importance de la bibliographie parmi les autres moyens documentaires.
. Auprès des professeurs: les habitudes documentaires des professeurs pour préparer leurs cours et constituer leurs bibliographies.
. Auprès des professeurs ou des étudiants: la pertinence de la lecture comme moyen de formation pour les étudiants en général ou pour les étudiants adultes.
. Etude comparative des habitudes documentaires de deux groupes d'étudiants de deux disciplines différentes.
. La perception du rôle du professeur, multiplicateur-transmetteur d'informations ou comme guide et tuteur dans l'auto-formation des étudiants.

Lectures suggérées:

. Caude, Roland. Comment se documenter ou le troisième oeil. Paris. Editions du Centurion, c1967, 72 p. (Bibliothèque de bibliothéconomie A2
105
C38)

. Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec. Les bibliothèques et l'éducation des adultes. Montréal, décembre 1980, 26 p.

. Desvals. Hélène. Comment organiser sa documentation scientifique. Paris, Gauthier-Villars, c1976, 226 p. (Bibliothèques des Sciences Humaines et Sociales Z 1001
D 48)

. Le document et l'information: leurs rôles dans l'éducation. Paris. Librairie A. Colin, c1975. 320 p. (Bibliothèque de Bibliothéconomie Z 674.4
D 635)
  . justification de l'importance d'une bonne bibliographie
  . rôle du professeur et rôle du documentaliste
  . principalement pour les écoles primaires et secondaires.

. Ecole Polytechnique de Montréal, campus de l'Université de Montréal. Guide pratique de l'audio-visuel.
  . ouvrage simple présentant des dizaines de conseils pratiques et d'utilisations pédagogiques. $3.75.

. Gravel, Robert J. Guide méthodologique de la recherche. Québec, Les Presses de l'Université du Québec. 1979, c1978. 51 p. (Bibliothèque de bibliothéconomie LB
2369
G73)

. protocole de rédaction bibliographique
. description d'un livre, d'un article, d'un document officiel, d'un manuscrit, d'une thèse.

. Hassenforder, J.M. Une nouvelle manière d'enseigner. Paris: Editions les Cahiers de l'enfance, c1977, 191 p. (Bibliothèque E.P.C. Z 675
S 3
H 38)

. Humblet, Jean. Comment se documenter? s'informer, critiquer, rédiger: manuel de l'étudiant et du chercheur. Paris, Nathan, c1978. 183 p. (Bibliothèque de bibliothéconomie
LB 1049
H 86)

. comment préparer et rédiger une recherche
. normes de description

. Initiation à l'utilisation d'un centre de documentation et d'information; première contribution à une méthodologie de l'auto-documentation. Québec. Editeur officiel. 1978. 85 p. (Bibliothèque de bibliothéconomie LB
1049
I 53)

. école primaire
. auto-documentation; auto-formation.

. Morin, Françoise, Boivin, Micheline. L'utilisation de laboratoires, bibliothèques et moyens audio-visuels en Education des adultes. Ministère de l'Education, Direction générale de l'Education des adultes. Service des Etudes et projets, mars 1973. 150 p. (Université Laval, Bibliothèque Générale
LC 5254.2
Q 3
M 858
1973

. conclusion du rapport: "Peu nombreux sont ceux qui songent à profiter des équipements existants pour offrir la possibilité aux adultes de s'auto-éduquer" p. 114.

. Procher, Louis, Manet, François. Média et formation des adultes. Paris, Editions E.S.F., c1976. 129 p. (Bibliothèque E.P.C. LC 5219
P 67)

. auto-formation
. andragogie et pédagogie

. Québec (prov.) Service du développement de la technologie éducative. Catalogue des documents, Service du développement de la technologie éducative 1973-1975. Québec, Service général des Communications. Ministère de l'Education. 1976. 347 p. (Bibliothèque de bibliothéconomie, référence Z 5814
U 8
Q 42)

. Revue Education et développement. Paris,

. no 75, février 1972 (numéro sur l'enseignement et la documentation)
. no 80, octobre 1972 (numéro sur les livres, les documents et la pédagogie)
. no 89, novembre-décembre 1973 (numéro sur le travail indépendant et la documentation)

(Bibliothèque de bibliothéconomie L 26
E 242)

. Taylor, Peter J. The education of users of Library and Information services: an international bibliography 1926-1976. London, ASLIB, 1979. 135 p. (Bibliothèque de l'Université Laval, référence Z 711.2
T 245
1979).

NOTES INFRAPAGINALES

[1]Brunet, Roland, Larochelle, Réal. Projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants-adultes de l'UQAM. 1981, p.1.

[2]Groupe recherche et développement. Le développement de l'enseignement supérieur. Janvier 1968.

[3]Université du Québec. Statistiques 1979-1980.

[4]Dandurand, P.,Fournier, M., Hétu, C. Conditions de vie de la population universitaire québécoise. Université de Montréal.

[5]Delude-Clift, Camille. Caractéristiques des étudiants de l'UQAM. CROP. 1979.

[6]Brunet, Roland. Larochelle, Réal. Projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants-adultes de l'UQAM. 1981. p.5.

[7]Encyclopedia of Library and Information Sciences. New-York. Dekker. 1968. Vol. II. p. 404.

[8]Mucchielli, Roger. Le questionnaire dans l'enquête psycho-sociale. Paris. Entreprise moderne d'édition. 1975. p.55.

[9]Mucchielli, Roger. Le questionnaire dans l'enquête psycho-sociale. Paris. Entreprise moderne d'édition. 1975. p. 57.

[10]Vuillaume, Marcelle. Danjoy, Véronique, "Pédagogie du document" dans Education et développement. Paris. Nov.-Déc. 1973 no 89 p. 46.

[11]Watson, Kenneth F. Les habitudes de lecture comme loisir: des canadiens adultes et quelques comparaisons avec l'étranger. 1980. 177 p.

ANNEXE I

Attribution des critères d'évaluation pour l'ensemble des bibliographies retenues.

ANALYSE DES BIBLIOGRAPHIES PAR DISCIPLINE

DISCIPLINE	APL (-)	RFL (-)	EDU (23)	MAT (43)	LIN (43)	COM (20)	ARC (-)	AIT (-)
% de bibliographies présentant des notices bibliographiques complètes	16.6	21.4	18.75	7.6	23	6	22	14
% de bibliographies donnant des indications sur la localisation	8.3	0	6.25	7.6	13	6	0	2
% de bibliographies sélectionnées	8.3	78.5	50	31	47	60	44	61
% des bibliographies répertoriant seulement des monographies	66.6	64.2	43.75	100	33	30	44	44
% des syllabus possédant une bibliographie	44	100	87.5	32	65	50	75	80

Tableau II. Analyse des bibliographies par discipline selon le nombre de syllabus recueillis.

ANNEXE II

Tableaux d'analyse par discipline

Sigle du cours	Genre de document							Structure							Repérage			Exhaustivité des notions	
	hivre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	répertoire	autres	pré-requis	de base	obligatoires	facultatifs	Spécialisées	Générales	autres divisions		cote	localisation	Réserve	complet	du complet
J 1600	X																		
J 2021	X	X				X													X
J 2023		X				X													X
J 2321	X	X				X													X
J 2324	X	X					X		X					X					
J 2421							X												
J 2430	X						X												
J 4330	X					X	X		X	X				X					
J 4612	X						X							X					
J 4630																			
J 4700	X						X							X					
J 4900	X						X							X					
J 6343	X					X	X							X				X	
J 6470		X																	
J 702		X																	X
J 6383	X																		
J 5546		X																	

Sigle du cours

Genre de document

Structure

Repérage

Exhaustivité des notions

du complet

complet

Réserve

localisation

cote

autres divisions

Générales

Spécialisées

Facultatifs

obligatoires

de base

pré-requis

autres

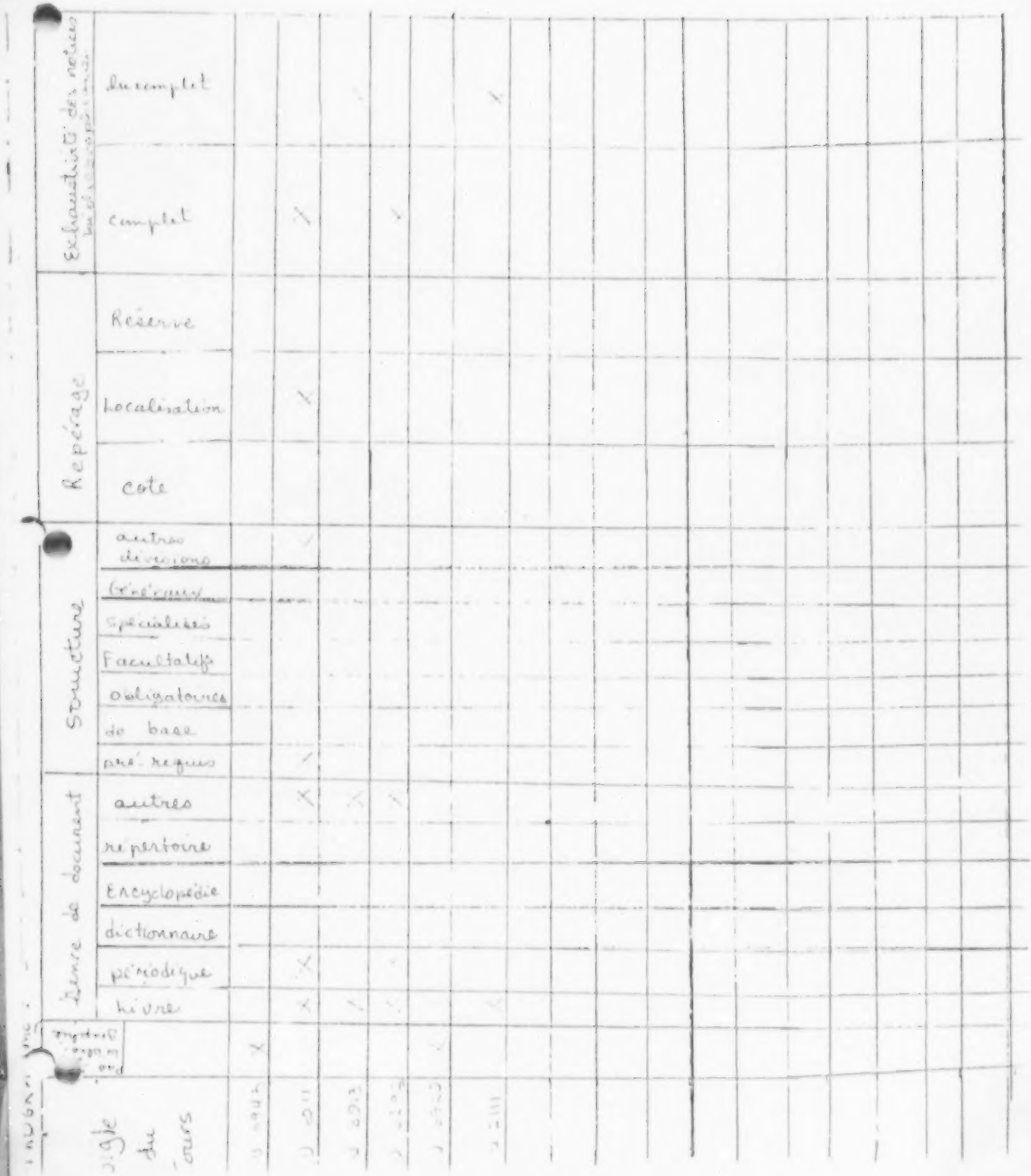
répertoire

Encyclopédie

dictionnaire

périodique

hivre


Exhaustivité des notices
du complet
complet
Repérage
Réserve
localisation
cote
Structure
autres divisions
Thématiques
Spécialisées
Facultatifs
obligatoires
de base
pré-requis
Genre de document
autres
répertoire
Encyclopédie
dictionnaire
périodique
livre
Profondeur de description
Type de cours
INVENTAIRE

Sigle du cours	Support organisé	Genre de document						Structure							Repérage			Exhaustivité des notices	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	répertoire	autres	autres dispositifs	Extérieurs	Spécialisés	Classifiés	Alphabétiques	Index. Repères	Notices	Réserve	Localisation	Cote	Incomplet	Complet
PL 1015		X					X											X	
L 1020	X																		
L 1012		X																X	
L 1012		X																X	
PL 1012		X																X	
PL 1012	X																		
L 1013	X																		
L 1013	X																		
L 1020	X																		
PL 1022	X																		
PL 1301		X																X	
L 1301		X																X	
PL 1301		X																X	
L 1302	X																		
PL 1302		X	X															X	
PL 1302	X																		
PL 1302	X																		
	X																		

Sigle du Cours	Exemplaire d'origine ou non	Genre de document						Structure							Repérage			Exhaustivité des notices (un choix exclut l'autre)	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	de référence	autres	paré. requises	de base	obligatoires	Facultatifs	Spécialisés	Critères	autres divisions	cote	localisation	Réservé	complet	du complet
PL 1303	X																		
PL 1303	X																		
PL 4227		X																	X
PL 4227		X	X				X			X	X			X	X			X	
PL 5119		X																	X
PL 5227		X	X																X
PL 3017	X																		

Sigle du Cours	Support original	Genre de document						Structure							Repérage			Exhaustivité des notices	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	répertoire	autres	pré-requis	de base	Objectifs atteints	Facultatifs	Spécialisés	Généraux	autres descriptions	cote	localisation	Réserve	complet	incomplet
I 2220		X												X				X	
I 3120		X								X									X
I 2170		X												X					X
I 3130		X												X					X
I 4005		X												X					X
I 4010		X												X					X
I 4011		X	X				X												X
I 5046		X																	X
I 5071		X												X					
I 1030		X												X				X	
I 1040		X	X	X	X									X					X
I 1116		X	X	X	X									X				X	
I 1140		X	X																X
I 2131		X	X					X	X										X

Cote des documents	support non imprimé	Genre de document : livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	recueil factice	autres	Structure : pré-requis	de base	obligatoires	Facultatifs	Spécialisés	Généraux	auteurs divers	Repérage : cote	localisation	Réserve	Exhaustivité des notices : complet	incomplet
M 2000		X																	X
M 2000		X	X											X					X
M 2650		X																X	
M 2650	X																		
M 2650	X																		
M 2700	X																		
M 3200		X						X						X					X
M 3200	X																		
M 3249		X																	X
M 2551	X																		
M 2310	X																		
M 2320		X	X																X
M 2201 M 2211	X																		
M 2201 M 2211	X																		
M 2201 M 2211	X																		
M 2700	X																		
M 2711																			

gle ire urs	Périodique (cocher une case)	Genre de document						Structure							Repérage			Exhaustivité des notices (à la date de consultation)	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	répertoire	autres	pré-requis	de base	Approfondissement	Factuelle	Spécialisée	Générale	autres documents	cote	localisation	Réserve	complet	Incomplet
1 7020		X												X					X
1 6210	X																		
1 6220		X							X					X					X
M 1902		X												X		X	X		X
M 1970	X																		
M 1500		X										X	X	X					X
M 1530		X												X					X
M 2520		X												X					X
M 2531		X	X																X
M 2542	X																		
M 2010			X																
M 2521	X											X	X						X

gle ieurs	Support ou non	Genre de document						Structure						Repérage			Exhaustivité des notices bibliographiques	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	répertoire	autres	pré-requis	de base	Obligatoires	Facultatifs	spécialisés	Créateurs	autres divers	cote	localisation	Réserve	complet	incomplet
T 0514		X	X											X					X
T 3070		X																	X
T 3220		X	X	X	X									X	X	X			X
T 3502		X				X													X
T 3820		X	X										X						X
T 3900		X																	X
T 3919		X	X											X					X
T 3920		X																	X
T 4150		X																	X
T 4220		X	X								X	X							X
T 4620		X	X								X	X							X
T 5220		X																	X
T 5421		X	X							X	X								X
T 6220		X	X								X			X				X	
T 6500	X																		
T 1600	X																		
T 1600		X									X							X	

gle ne ers	Contrôle d'autorité	Genre de document						Structure						Repérage			Exhaustivité des notices	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	recueil factice	autres	prés. rayons	de base	obligatoires	Facultatifs	spécialisés	Générique	autres descripteurs	cote	localisation	Réserve	complet	incomplet
T 1600	X																		
T 1610	X																		
T 1622		X	X									X	X	X					X
T 1633		X												X					X
T 1620		X																	X
T 1650	X																		
T 1640		X								X								X	
T 1643		X																	X
T 1750		X	X																X
T 1750	X																		
T 1910		X	X											X					X
T 2000		X	X																X
T 2127		X												X					X
T 2110		X	X											X					X
T 2150		X								X									X
T 2506		X	X																X
T 1005		X		X										X					X

gle de urs	appartenance ou non	Genre de document: livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	répertoire	autres	Structure: pré-requis	de base	Obligatoires	Facultatifs	Spécialisés	Généraux	autres descriptifs	Repérage: Cote	localisation	Réserve	Exhaustivité des notices: complet	incomplet
1015 (01)		X		X					X	X				X					X
1515 (02)		X		X										X				X	
T 1020	X																		
T 1020		X																	X
T 1503		X																X	
T 1500		X	X																X
T 1512		X																	X
T 1510		X								X	X								X
1520	X																		
T 1520		X		X					/		X								X
T 1520	X																		

Type d'usage	Genre de document												Structure							Repérage			Exhaustivité des notices	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	répertoire	autres	pré-requis	de base	obligatoires	Facultatifs	Spécialisés	Généraux	autres directions	cote	localisation	Réserve	complet	du complet
- 2000	X																		
- 3000	X																		
- 1500	X																		
- 1000	X																		X
1400 -			X																
- 4000	X																		
- 5000	X																		
- 6000	X																		
- 3000			X													X			X
- 6000	X																		

Ile ers	Type de support	Genre de document						Structure							Repérage			Exhaustivité des notices	
		livre	périodique	dictionnaire	Encyclopédie	recueil factice	autres	prod. de base	obligatoires	Facultatifs	Spécialisés	Généraux	autres divers	cote	localisation	réserve	complet	incomplet
: 3045	X																	
: 1010		X																X
: 1030		X	X															X
: 1051	X																	
: 1050	X																	X
: 1010		X																
: 1020		X					•		X				X					X
: 3040		X	X				X				X	X	X				X	
: 3050		X	X										X					X
: 3070		X	X															X
: 3080		X	X														X	
: 1030		X					X						X					X

ANNEXE III

Questionnaire

Projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants-adultes à l'UQAM.

LA BIBLIOGRAPHIE
QUESTIONNAIRE D'ENQUETE

0 6
4 5
No. du groupe

SIGLE DU COURS LIT- 1015 (01)
PROFESSEUR JEAN-MARIE COURBON
DATE MARDI LE 1er DEC
HORAIRE 17h00
LOCAL J-1060
N. D'ETUDIANTS INSCRITS 47 (env)
PRESENTATEUR(S)

PRESENTATION (LECTURE PAR LE(LA) PRESENTATEUR(E)

Dans le cadre du projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes à l'UQAM, le Service de pédagogie universitaire sollicite votre participation à une étude portant sur la bibliographie.

Les réponses à ce questionnaire nous permettront d'analyser dans quelle mesure la bibliographie tant dans sa conception que dans son contenu est un instrument utile et facilitant pour l'étudiant adulte, et, éventuellement suggérer certaines améliorations souhaitables.

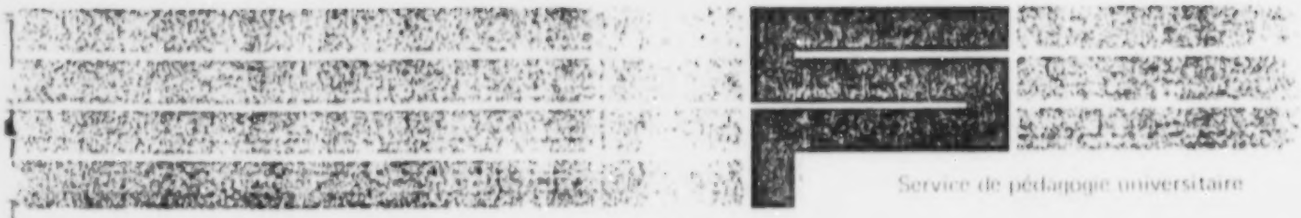
Les réponses à ce questionnaire seront traitées d'une façon anonyme. Seules les personnes participant à cette analyse auront accès aux questionnaires.

Les personnes intéressées par les résultats de cette recherche et de cette enquête pourront y avoir accès en communiquant avec le Service de pédagogie universitaire de l'UQAM. De plus, un résumé de la recherche-action sur les conditions s'apprentissage des étudiants adultes sera disponible à la sortie.

Directives

Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse. Il ne faut qu'entre 10 et 15 minutes pour répondre à ce questionnaire. En cours de route, nous ne pouvons répondre à aucune question.

Merci de votre collaboration.



PRESENTATION

Dans le cadre du projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes à l'UQAM, le Service de pédagogie universitaire sollicite votre participation à une étude portant sur la bibliographie.

Les réponses à ce questionnaire nous permettront d'analyser dans quelle mesure la bibliographie tant dans sa conception que dans son contenu est un instrument utile et facilitant pour l'étudiant adulte, et, éventuellement suggérer certaines améliorations souhaitables.

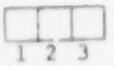
Les réponses à ce questionnaire seront traitées d'une façon anonyme. Seules les personnes participant à cette analyse auront accès aux questionnaires.

Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Merci de votre collaboration.

INFORMATIONS GENERALES

Directives: Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

No. du questionnaire 

No. du groupe

Q.1 **Sexe du (de la) répondant(e):**

Femme	1	(6)
Homme	2	

Q.2 **Age du (de la) répondant(e):**

moins de 20 ans	1	(7)
de 20 à 24 ans	2	
de 25 à 29 ans	3	
de 30 à 34 ans	4	
de 35 à 39 ans	5	
de 40 à 44 ans	6	
de 45 à 49 ans	7	
50 ans et plus	8	

Q.3 **Années de scolarité complétées:**

moins de 10 ans	1	(8)
11 ans	2	
12 ans	3	
13 ans	4	
14 ans	5	
15 ans et plus	6	

Q.4 Dernier diplôme obtenu:

Secondaire	1	(9)
D.E.C.	2	
Certificat obtenu à l'UQAM	3	
Certificat obtenu hors UQAM	4	
Baccalauréat obtenu à l'UQAM	5	
Baccalauréat obtenu hors UQAM	6	
Autre - Spécifiez	7	

Q.5 Combien de temps s'est-il écoulé entre vos dernières études dans une institution reconnue par le Ministère de l'Education et votre premier cours dans ce programme?

environ 1 an	1	(10)
environ 2 ans	2	
environ 3 ans	3	
environ 4 ans	4	
environ 5 ans	5	
6 ans et plus	6	

Q.6 Vous êtes actuellement inscrit(e) à un programme de:

certificat	1	(11)
baccalauréat	2	
je suis étudiant(e) libre	3	

Q.7 Sur quelle base avez-vous obtenu votre admission à l'université?

sur la base d'un diplôme d'études collégiales	1	(12)
sur la base d'étudiant adulte	2	
sur la base d'étudiant libre	3	
ne s'applique pas	4	

Q.8 Combien de cours avez vous suivi dans le cadre de ce programme, incluant cette session-ci?

1 ou 2	1	(13)
3 ou 4	2	
5 ou 6	3	
7 ou 8	4	
9 ou 10	5	
11 à 21	6	
21 à 30	7	
ne s'applique pas	8	

Q.9 Encerclez le chiffre correspondant à votre situation de travail actuelle.

a)	j'occupe un travail à plein temps	1	(14)
b)	j'occupe un travail à temps partiel	2	
c)	je suis chômeur(euse)	3	
d)	je suis retiré du marché du travail pour m'occuper de la famille	4	
e)	je suis en année sabbatique pour études	5	
f)	autre, spécifiez	6	

_____

LA BIBLIOGRAPHIE

Q.10 Considérez-vous la bibliographie comme un instrument important dans un cours?

très important	1	(15)
peu important	2	
pas important	3	
je ne sais pas	4	

Q.11 Avez-vous reçu une bibliographie à ce cours?

oui	1	(16)
non	2	

(si non, ne répondez qu'aux questions numéro 24 et suivantes)

Q.12 Cette bibliographie vous a-t-elle été remise

- seulement en début de cours avec le syllabus	1	(17)
- seulement plus tard en cours d'activité	2	
- progressivement à chacun des cours	3	
- en début de cours et progressivement	4	
- ne s'applique pas	5	

Q.13 Cette bibliographie vous a-t-elle été transmise?

par écrit seulement	1	(18)
verbalement seulement	2	
par écrit et verbalement	3	
autre, précisez	4	

_____

Q.14 Le professeur responsable de ce cours a-t-il commenté la bibliographie remise?

oui	1	(19)
non	2	
ne sait pas	3	

Q.15 La bibliographie reçue vous semble-t-elle

satisfaisante	1	(20)
plus ou moins satisfaisante	2	
insatisfaisante	3	
aucune opinion	4	

Pourquoi?_____

Q.16 La bibliographie reçue vous permet-elle d'identifier rapidement

	oui	non	ne sais pas	
les lectures obligatoires	1	2	3	(21)
les lectures de base	1	2	3	(22)
les lectures complémentaires	1	2	3	(23)
les références nécessaires à l'élaboration des travaux	1	2	3	(24)

Q.17 La bibliographie remise à ce cours vous a-t-elle incité à la lecture des documents suggérés?

oui	1	(25)
non	2	
je ne sais pas	3	

Q.18 Avez-vous utilisé la bibliographie remise à ce cours?

fréquemment	1	(26)
quelquefois	2	
jamais	3	

(si "jamais", vous rendre aux questions 24 et suivantes)

Q.19 Combien de documents parmi les références fournies dans la bibliographie avez-vous consultés à ce jour?

aucun	(si aucun, vous rendre aux questions 24 et suivantes)	1	(27)
1 ou 2		2	
3 ou 4		3	
5 ou 6		4	
plus de 6		5	

Q.20 Parmi les documents suggérés dans la bibliographie,

a) Combien en avez-vous achetés?	aucun	1	(28)
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	
b) Combien en avez-vous consultés sur place à la bibliothèque ou au centre de ressource?	aucun	1	(29)
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	
c) Combien en avez-vous empruntés de la bibliothèque ou du centre de ressource?	aucun	1	(30)
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	
d) Combien en avez vous empruntés à d'autres personnes?	aucun	1	(31)
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	

Q.21 Les documents consultés ont-ils répondu à vos besoins?

entièrement	1	(32)
partiellement	2	
aucunement	3	

Q.22 Pourquoi avez-vous consulté ces documents?

	oui	non	
- lecture(s) obligatoire(s)	1	2	(33)
- lecture(s) complémentaire(s)	1	2	(34)
- pour effectuer les travaux	1	2	(35)
- pour compléter les notes de cours	1	2	(36)
- je n'ai consulté aucun document	1		(37)
- autre - spécifiez	1		(38)

Q.23 Etes-vous d'accord, plus ou moins d'accord, en désaccord avec les opinions suivantes concernant la bibliographie remise à ce cours?

	d'accord	plus ou moins d'accord	en désaccord	
a) la bibliographie est mal structurée	1	2	3	(39)
b) les références des documents proposés sont incomplètes	1	2	3	(40)
c) il y a trop de documents proposés en anglais	1	2	3	(41)
d) les documents proposés sont difficilement accessibles	1	2	3	(42)
e) le lien des références suggérées avec le cours n'est pas clair	1	2	3	(43)
f) les documents proposés sont trop spécialisés	1	2	3	(44)
g) il y a une trop grande quantité de documents suggérés	1	2	3	(45)
h) il n'y a pas suffisamment de documents suggérés	1	2	3	(46)
i) il faut trop de temps pour repérer les documents suggérés	1	2	3	(47)
j) la bibliographie est bien présentée	1	2	3	(48)
k) les documents sont non disponibles à la bibliothèque	1	2	3	(49)
(Je ne vais pas à la bibliothèque)			4	

Q.24 Avez-vous consulté d'autres documents (livres, revues documents d'autre nature) que ceux cités dans la bibliographie et qui sont en lien avec ce cours?

Aucun (passez à la question 26)	1	(50)
1 ou 2	2	
3 ou 4	3	
5 ou 6	4	
plus de 6	5	

Q.25 Qui vous a référé à ces documents?

- le (la) bibliothécaire	1	(51)
- par moi-même (suite à une recherche personnelle)	2	
- le professeur du cours	3	
- un autre professeur	4	
- un(e) ami(e)	5	
- autre - spécifiez	6	

Q.26 Avez-vous trouvé ce questionnaire, très difficile, difficile, facile ou très facile à répondre?

très difficile	1	(52)
difficile	2	
facile	3	
très facile	4	

Q.27 Aviez-vous votre bibliographie en main pour répondre à ce questionnaire?

oui	1	(53)
non	2	

Q. 28 Si vous n'avez pas reçu de bibliographie à ce cours, auriez-vous aimé en recevoir une?

oui	1	(54)
non	2	

Q. 29 En général, utilisez-vous les bibliographies distribuées dans les cours?

oui	1	(55)
non	2	

Q.30 Pourquoi?

1	(56)
2	
3	
4	
5	

MERCI

1	(57)
2	
3	
4	
5	

ANNEXE IV

Résultats pour les étudiants-adultes.

Université du Québec à Montréal

Service de pédagogie universitaire

PRESENTATION

Dans le cadre du projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes à l'UQAM, le Service de pédagogie universitaire sollicite votre participation à une étude portant sur la bibliographie.

Les réponses à ce questionnaire nous permettront d'analyser dans quelle mesure la bibliographie tant dans sa conception que dans son contenu est un instrument utile et facilitant pour l'étudiant adulte, et, éventuellement suggérer certaines améliorations souhaitables.

Les réponses à ce questionnaire seront traitées d'une façon anonyme. Seules les personnes participant à cette analyse auront accès aux questionnaires.

Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Merci de votre collaboration.

INFORMATIONS GENERALES

Directives: Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

RÉPONSES DES ÉTUDIANTS ADULTES

No. du questionnaire [1 2 3]

No. du groupe [4 5]

NON RÉPONSE

Q.1 Sexe du (de la) répondant(e):

Femme 1 65.1
Homme 2 34.1

(6) .8

Q.2 Age du (de la) répondant(e):

moins de 20 ans	1	(7)
de 20 à 24 ans	2 15.1	
de 25 à 29 ans	3 27	
de 30 à 34 ans	4 27	
de 35 à 39 ans	5 10.1	
de 40 à 44 ans	6 1.9	
de 45 à 49 ans	7 4	
50 ans et plus	8 6.3	

Q.3 Années de scolarité complétées:

moins de 10 ans	1 1.6	(8)
11 ans	2 5.6	
12 ans	3 15.1	
13 ans	4 19	
14 ans	5 21.8	
15 ans et plus	6 31	

Q.4 Dernier diplôme obtenu:

secondaire	1	(9)
D.E.C.	2	
Certificat obtenu à l'UQAM	3	
Certificat obtenu hors UQAM	4	
Baccalauréat obtenu à l'UQAM	5	
Baccalauréat obtenu hors UQAM	6	
Autre - Spécifiez	7	

Q.5 Combien de temps s'est-il écoulé entre vos dernières études dans une institution reconnue par le Ministère de l'Education et votre premier cours dans ce programme?

environ 1 an	1	(10)
environ 2 ans	2	
environ 3 ans	3	
environ 4 ans	4	
environ 5 ans	5	
6 ans et plus	6	

Q.6 Vous êtes actuellement inscrit(e) à un programme de:

certificat	1	(11)
baccalauréat	2	
je suis étudiant(e) libre	3	

Q.7 Sur quelle base avez-vous obtenu votre admission à l'université?

sur la base d'un diplôme d'études collégiales	1	(12)
sur la base d'étudiant adulte	2	
sur la base d'étudiant libre	3	
ne s'applique pas	4	

Q.8 Combien de cours avez vous suivi dans le cadre de ce programme, incluant cette session-ci?

1 ou 2	1 [illegible]	(13)
3 ou 4	2 [illegible]	
5 ou 6	3 [illegible]	
7 ou 8	4 [illegible]	
9 ou 10	5 [illegible]	
11 à 21	6 [illegible]	
21 à 30	7 [illegible]	
ne s'applique pas	8 [illegible]	

Q.9 Encerclez le chiffre correspondant à votre situation de travail actuelle.

a) j'occupe un travail à plein temps	1 [illegible]	(14)
b) j'occupe un travail à temps partiel	2 [illegible]	
c) je suis chômeur(euse)	3 [illegible]	
d) je suis retiré du marché du travail pour m'occuper de la famille	4 [illegible]	
e) je suis en année sabbatique pour études	5 [illegible]	
f) autre, spécifiez	6 [illegible]	

_____

LA BIBLIOGRAPHIE

Q.10 Considérez-vous la bibliographie comme un instrument important dans un cours?

très important	1 [illegible]	(15) .8
peu important	2 [illegible]	
pas important	3 [illegible]	
je ne sais pas	4 [illegible]	

Q.11 Avez-vous reçu une bibliographie à ce cours?

oui	1	81.9	(16) .8
non	2	17.3	

(si non, ne répondez qu'aux questions numéro 24 et suivantes)

Q.12 Cette bibliographie vous a-t-elle été remise

- seulement en début de cours avec le syllabus	1	53.2	(17) 15.9
- seulement plus tard en cours d'activité	2	5.6	
- progressivement à chacun des cours	3	6.3	
- en début de cours et progressivement	4	16.1	
- ne s'applique pas	5	3.4	

Q.13 Cette bibliographie vous a-t-elle été transmise?

par écrit seulement	1	19.2	(18) 18.3
verbalement seulement	2	7.2	
par écrit et verbalement	3	56.5	
autre, précisez	4	.8	

Q.14 Le professeur responsable de ce cours a-t-il commenté la bibliographie remise?

oui	1	69	(19) 66.7
non	2	16.4	
ne sait pas	3	3.2	

Q.15 La bibliographie reçue vous semble-t-elle

satisfaisante	1	66.1	(20) 64.1
plus ou moins satisfaisante	2	8.1	
insatisfaisante	3	2.7	
aucune opinion	4	5.6	

Pourquoi?_____

Q.16 La bibliographie reçue vous permet-elle d'identifier rapidement

	oui	non	ne sais pas	
les lectures obligatoires	1 47.5	2 22.2	3 4	(21) 32.5
les lectures de base	1 47.2	2 11.1	3 5.2	(22) 36.5
les lectures complémentaires	1 37.7	2 16.1	3 6.5	(23) 39.5
les références nécessaires à l'élaboration des travaux	1 44.4	2 13.5	3 7.9	(24) 30.2

Q.17 La bibliographie remise à ce cours vous a-t-elle incité à la lecture des documents suggérés?

oui	1 57.1	(25) 17.5
non	2 33.2	
je ne sais pas	3 2.7	

Q.18 Avez-vous utilisé la bibliographie remise à ce cours?

fréquemment	1 33.3	(26) 15.9
quelquefois	2 46	
jamais	3 15.9	

(si "jamais" vous rendre aux questions 24 et suivantes)

Q.19 Combien de documents parmi les références fournies dans la bibliographie avez-vous consultés à ce jour?

aucun	(si aucun, vous rendre aux questions 24 et suivantes)	1 11.9	(27) 23
1 ou 2		2 32.5	
3 ou 4		3 19.8	
5 ou 6		4 7.1	
plus de 6		5 4.8	

Q.20 Parmi les documents suggérés dans la bibliographie,

a) Combien en avez-vous achetés?	aucun	1	(28) 31
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	
b) Combien en avez-vous consultés sur place à la bibliothèque ou au centre de ressource?	aucun	1	(29) 31
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	
c) Combien en avez-vous empruntés de la bibliothèque ou du centre de ressource?	aucun	1	(30) 31.1
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	
d) Combien en avez vous empruntés à d'autres personnes?	aucun	1	(31) 31.1
	1 ou 2	2	
	3 ou 4	3	
	5 ou 6	4	
	plus de 6	5	

Q.21 Les documents consultés ont-ils répondu à vos besoins?

entièrement	1	(32) 31.1
partiellement	2	
aucunement	3	

Q.22 Pourquoi avez-vous consulté ces documents?

	oui	non	
- lecture(s) obligatoire(s)	1 18.4	2 39.4	(33) 60.5
- lecture(s) complémentaire(s)	1 34.9	2 8.1	(34) 56.5
- pour effectuer les travaux	1 50.8	2 9.8	(35) 44.4
- pour compléter les notes de cours	1 29.4	2 11.9	(36) 58.7
- je n'ai consulté aucun document	1 1.6		(37) 98.4
- autre - spécifiez	1 1.6		(38) 98.4

Q.23 Etes-vous d'accord, plus ou moins d'accord, en désaccord avec les opinions suivantes concernant la bibliographie remise à ce cours?

	d'accord	plus ou moins d'accord	en désaccord	
a) la bibliographie est mal structurée	1 1.6	2 23	3 42.5	(39) 34.9
b) les références des documents proposés sont incomplètes	1 4	2 14.5	3 4	(40) 35.1
c) il y a trop de documents proposés en anglais	1 8.1	2 10.3	3 42.9	(41) 38.1
d) les documents proposés sont difficilement accessibles	1 1.1	2 [illegible]	3 34.9	(42) 35.1
e) le lien des références suggérées avec le cours n'est pas clair	1 3.4	2 15.5	3 47.6	(43) 36.5
f) les documents proposés sont trop spécialisés	1 4.8	2 17.8	3 38.9	(44) 36.5
g) il y a une trop grande quantité de documents suggérés	1 9.5	2 15.9	3 38.1	(45) 36.5
h) il n'y a pas suffisamment de documents suggérés	1 4	2 12.7	3 45.2	(46) 38.1
i) il faut trop de temps pour repérer les documents suggérés	1 7.9	2 18.4	3 35.1	(47) 38.1
j) la bibliographie est bien présentée	1 42.9	2 19	3 1.6	(48) 36.5
k) les documents sont non disponibles à la bibliothèque	1 5.6	2 17.5	3 10.3	(49) 38.9
(Je ne vais pas à la bibliothèque)			421 8	

Q.24 Avez-vous consulté d'autres documents (livres, revues documents d'autre nature) que ceux cités dans la bibliographie et qui sont en lien avec ce cours?

Aucun	(passez à la question 26)	1 36.5	(50) 7.1
1 ou 2		2 [illegible]	
3 ou 4		3 [illegible]	
5 ou 6		4 [illegible]	
plus de 6		5 3.4	

Q.25 Qui vous a référé à ces documents?

- le (la) bibliothécaire	1 .8	(51) 38.1
- par moi-même (suite à une recherche personnelle)	2 [illegible]	
- le professeur du cours	3 [illegible]	
- un autre professeur	4 [illegible]	
- un(e) ami(e)	5 7.1	
- autre - spécifiez	6 .8	

Q.26 Avez-vous trouvé ce questionnaire, très difficile, difficile, facile ou très facile à répondre?

très difficile	1 .4	(52) 2.4
difficile	2 [illegible]	
facile	3 [illegible]	
très facile	4 [illegible]	

Q.27 Aviez-vous votre bibliographie en main pour répondre à ce questionnaire?

oui	1 [illegible]	(53) 7.9
non	2 [illegible]	

Q. 28 Si vous n'avez pas reçu de bibliographie à ce cours, auriez-vous aimé en recevoir une?

oui	139.1	(54) 6d.1
non	2 7.1	

Q. 29 En général, utilisez-vous les bibliographies distribuées dans les cours?

oui	184.1	(55) 7.1
non	2 8.1	

Q.30 Pourquoi?

1	(56)
2	
3	
4	
5	

MERCI

1	(57)
2	
3	
4	
5	

ANNEXE V

Résultats pour l'ensemble des étudiants interrogés.

Université du Québec à Montréal

Service de pédagogie universitaire

PRESENTATION

Dans le cadre du projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes à l'UQAM, le Service de pédagogie universitaire sollicite votre participation à une étude portant sur la bibliographie.

Les réponses à ce questionnaire nous permettront d'analyser dans quelle mesure la bibliographie tant dans sa conception que dans son contenu est un instrument utile et facilitant pour l'étudiant adulte, et, éventuellement suggérer certaines améliorations souhaitables.

Les réponses à ce questionnaire seront traitées d'une façon anonyme. Seules les personnes participant à cette analyse auront accès aux questionnaires.

Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Merci de votre collaboration.

INFORMATIONS GENERALES

Directives: Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

RÉPONSES DES PERSONNES INTERROGÉES

No. du questionnaire [1 2 3]

No. du groupe [4 5]

				NON RÉPONSE
Q.1	Sexe du (de la) répondant(e):	Femme 1 58 Homme 2 41.7		(6) .7
Q.2	Age du (de la) répondant(e):	moins de 20 ans de 20 à 24 ans de 25 à 29 ans de 30 à 34 ans de 35 à 39 ans de 40 à 44 ans de 45 à 49 ans 50 ans et plus	1 3.6 2 17.5 3 24.3 4 19.2 5 10.1 6 8.1 7 3.3 8 3.5	(7)
Q.3	Années de scolarité complétées:	moins de 10 ans 11 ans 12 ans 13 ans 14 ans 15 ans et plus	1 .7 2 3.6 3 8 4 12.1 5 22.1 6 52.5	(8) .7

Q.4 Dernier diplôme obtenu:

Secondaire	1	(9)
D.E.C.	2	
Certificat obtenu à l'UQAM	3	
Certificat obtenu hors UQAM	4	
Baccalauréat obtenu à l'UQAM	5	
Baccalauréat obtenu hors UQAM	6	
Autre - Spécifiez	7	

Q.5 Combien de temps s'est-il écoulé entre vos dernières études dans une institution reconnue par le Ministère de l'Education et votre premier cours dans ce programme?

environ 1 an	1	(10)
environ 2 ans	2	
environ 3 ans	3	
environ 4 ans	4	
environ 5 ans	5	
6 ans et plus	6	

Q.6 Vous êtes actuellement inscrit(e) à un programme de:

certificat	1	(11)
baccalauréat	2	
je suis étudiant(e) libre	3	

Q.7 Sur quelle base avez-vous obtenu votre admission à l'université?

sur la base d'un diplôme d'études collégiales	1	(12)
sur la base d'étudiant adulte	2	
sur la base d'étudiant libre	3	
ne s'applique pas	4	

Q.8 Combien de cours avez vous suivi dans le cadre de ce programme, incluant cette session-ci?

1 ou 2	1 29.5	(13) .7
3 ou 4	2 19.9	
5 ou 6	3 13.5	
7 ou 8	4 4.7	
9 ou 10	5 3.5	
11 à 21	6 10.5	
21 à 30	7 10.5	
ne s'applique pas	8 .7	

Q.9 Encerclez le chiffre correspondant à votre situation de travail actuelle.

a) j'occupe un travail à plein temps	1 45.7	(14) 1.3
b) j'occupe un travail à temps partiel	2 20.3	
c) je suis chômeur(euse)	3 8.3	
d) je suis retiré du marché du travail pour m'occuper de la famille	4 3.5	
e) je suis en année sabbatique pour études	5 9.8	
f) autre, spécifiez	6 10.9	

LA BIBLIOGRAPHIE

Q.10 Considérez-vous la bibliographie comme un instrument important dans un cours?

très important	1 73.6	(15) 1.1
peu important	2 17.9	
pas important	3 2.4	
je ne sais pas	4 5.8	

Q.11 Avez-vous reçu une bibliographie à ce cours?

oui	1	(16)
non	2	

(Si non, ne répondez qu'aux questions numéro 24 et suivantes)

Q.12 Cette bibliographie vous a-t-elle été remise

- seulement en début de cours avec le syllabus	1	(17)
- seulement plus tard en cours d'activité	2	
- progressivement à chacun des cours	3	
- en début de cours et progressivement	4	
- ne s'applique pas	5	

Q.13 Cette bibliographie vous a-t-elle été transmise?

par écrit seulement	1	(18)
verbalement seulement	2	
par écrit et verbalement	3	
autre, précisez	4	

_____

Q.14 Le professeur responsable de ce cours a-t-il commenté la bibliographie remise?

oui	1	(19)
non	2	
ne sait pas	3	

Q.15 La bibliographie reçue vous semble-t-elle

satisfaisante	1	(20)
plus ou moins satisfaisante	2	
insatisfaisante	3	
aucune opinion	4	

Pourquoi?_____

Q.16 La bibliographie reçue vous permet-elle d'identifier rapidement

	oui	non	ne sais pas	
les lectures obligatoires	1 70.3	2 23.1	3 5.1	(21) 32.6
les lectures de base	1 91.5	2 7.8	3 0.3	(22) 35.1
les lectures complémentaires	1 93.5	2 [illegible]	3 [illegible]	(23) 36.2
les références nécessaires à l'élaboration des travaux	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(24) 30.1

Q.17 La bibliographie remise à ce cours vous a-t-elle incité à la lecture des documents suggérés?

oui	1 [illegible]	(25) 18.5
non	2 [illegible]	
je ne sais pas	3 [illegible]	

Q.18 Avez-vous utilisé la bibliographie remise à ce cours?

fréquemment	1 22.1	(26) 17.4
quelquefois	2 44.6	
jamais	3 [illegible]	

(si "jamais", vous rendre aux questions 24 et suivantes)

Q.19 Combien de documents parmi les références fournies dans la bibliographie avez-vous consultés à ce jour?

aucun	(si aucun, vous rendre aux questions 24 et suivantes)	1 10.1	(27) 25.7
1 ou 2		2 33.7	
3 ou 4		3 [illegible]	
5 ou 6		4 6.9	
plus de 6		5 5.8	

P. 87

MANQUANT

Q.22 Pourquoi avez-vous consulté ces documents?

	oui	non	
- lecture(s) obligatoire(s)	1 75.2	2 25.9	(33) 60.9
- lecture(s) complémentaire(s)	1 89.4	2 10.5	(34) 55.1
- pour effectuer les travaux	1 96.1	2 3.6	(35) 45.1
- pour compléter les notes de cours	1 85	2 17.9	(36) 60.1
- je n'ai consulté aucun document	1 1.4		(37) 98.6
- autre - spécifiez	1 1.8		(38) 98.2

Q.23 Etes-vous d'accord, plus ou moins d'accord, en désaccord avec les opinions suivantes concernant la bibliographie remise à ce cours?

	d'accord	plus ou moins d'accord	en désaccord	
a) la bibliographie est mal structurée	1 2.2	2 23.2	3 31.3	(39) 37.3
b) les références des documents proposés sont incomplètes	1 4.7	2 13	3 44.6	(40) 37.7
c) il y a trop de documents proposés en anglais	1 9.1	2 13	3 38.8	(41) 39.1
d) les documents proposés sont difficilement accessibles	1 6.9	2 23.2	3 32.6	(42) 37.3
e) le lien des références suggérées avec le cours n'est pas clair	1 2.9	2 13	3 46.4	(43) 37.7
f) les documents proposés sont trop spécialisés	1 5.1	2 16.7	3 40.2	(44) 38
g) il y a une trop grande quantité de documents suggérés	1 7.6	2 17	3 31.7	(45) 37.7
h) il n'y a pas suffisamment de documents suggérés	1 6.5	2 14.1	3 40.6	(46) 38.8
i) il faut trop de temps pour repérer les documents suggérés	1 8	2 18.1	3 35.5	(47) 38.4
j) la bibliographie est bien présentée	1 38.4	2 19.6	3 5.4	(48) 36.6
k) les documents sont non disponibles à la bibliothèque	1 9.1	2 16.3	3 13.4	(49) 40.2
(Je ne vais pas à la bibliothèque)	431			

Q.24 Avez-vous consulté d'autres documents (livres, revues documents d'autre nature) que ceux cités dans la bibliographie et qui sont en lien avec ce cours?

Aucun	(passez à la question 26)	1 37.3	(50) 6.5
1 ou 2		2 [illegible]	
3 ou 4		3 [illegible]	
5 ou 6		4 4	
plus de 6		5 [illegible]	

Q.25 Qui vous a référé à ces documents?

- le (la) bibliothécaire	1 1.8	(51) 40.9
- par moi-même (suite à une recherche personnelle)	2 31.3	
- le professeur du cours	3 9.5	
- un autre professeur	4 [illegible]	
- un(e) ami(e)	5 1.2	
- autre - spécifiez	6 .4	

Q.26 Avez-vous trouvé ce questionnaire, très difficile, difficile, facile ou très facile à répondre?

très difficile	1 1.4	(52) 5.1
difficile	2 [illegible]	
facile	3 57.4	
très facile	4 35.9	

Q.27 Aviez-vous votre bibliographie en main pour répondre à ce questionnaire?

oui	1 [illegible]	(53) 7.6
non	2 [illegible]	

Q. 28 Si vous n'avez pas reçu de bibliographie à ce cours, auriez-vous aimé en recevoir une?

oui	1	35.1	(54) 52.2
non	2	8.1	

Q. 29 En général, utilisez-vous les bibliographies distribuées dans les cours?

oui	1	80.8	(55) 8.3
non	2	10.9	

Q.30 Pourquoi?

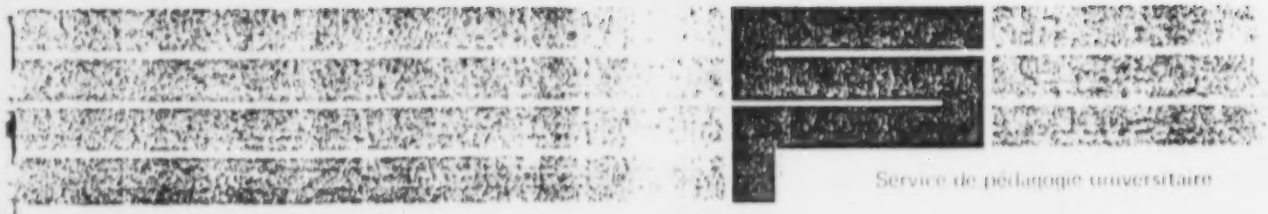
	1	(56)
	2	
	3	
	4	
	5	

MERCI

	1	(57)
	2	
	3	
	4	
	5	

ANNEXE VI

Résultats pour trois groupes-cours.



Service de pédagogie universitaire

Université du Québec à Montréal

PRESENTATION

Dans le cadre du projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes à l'UQAM, le Service de pédagogie universitaire sollicite votre participation à une étude portant sur la bibliographie.

Les réponses à ce questionnaire nous permettront d'analyser dans quelle mesure la bibliographie tant dans sa conception que dans son contenu est un instrument utile et facilitant pour l'étudiant adulte, et, éventuellement suggérer certaines améliorations souhaitables.

Les réponses à ce questionnaire seront traitées d'une façon anonyme. Seules les personnes participant à cette analyse auront accès aux questionnaires.

Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Merci de votre collaboration.

INFORMATIONS GENERALES

Directives: Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Administration

No. du questionnaire [ ][ ][ ] (1 2 3)

No. du groupe [ ][ ] (4 5)

14 variables à coder

Q.1 Sexe du (de la) répondant(e): (6)

Femme 1 71.4
Homme 2 28.6

Q.2 Age du (de la) répondant(e): (7)

moins de 20 ans	1	
de 20 à 24 ans	2	
de 25 à 29 ans	3	35.7
de 30 à 34 ans	4	28.6
de 35 à 39 ans	5	21.4
de 40 à 44 ans	6	7.1
de 45 à 49 ans	7	
50 ans et plus	8	7.1

Q.3 Années de scolarité complétées: (8)

moins de 10 ans	1	
11 ans	2	
12 ans	3	7.1
13 ans	4	7.1
14 ans	5	28.6
15 ans et plus	6	57.1

Q.4 Dernier diplôme obtenu:

Secondaire	1	(9)
D.E.C.	2	
Certificat obtenu à l'UQAM	3	
Certificat obtenu hors UQAM	4	
Baccalauréat obtenu à l'UQAM	5	
Baccalauréat obtenu hors UQAM	6	
Autre - Spécifiez	7	

Q.5 Combien de temps s'est-il écoulé entre vos dernières études dans une institution reconnue par le Ministère de l'Education et votre premier cours dans ce programme?

environ 1 an	1	(10)
environ 2 ans	2	
environ 3 ans	3	
environ 4 ans	4	
environ 5 ans	5	
6 ans et plus	6	

Q.6 Vous êtes actuellement inscrit(e) à un programme de:

certificat	1	(11)
baccalauréat	2	
je suis étudiant(e) libre	3	

Q.7 Sur quelle base avez-vous obtenu votre admission à l'université?

sur la base d'un diplôme d'études collégiales	1	(12)
sur la base d'étudiant adulte	2	
sur la base d'étudiant libre	3	
ne s'applique pas	4	

Q.8 Combien de cours avez vous suivi dans le cadre de ce programme, incluant cette session-ci?

1 ou 2	1	(13)
3 ou 4	2	
5 ou 6	3	
7 ou 8	4	
9 ou 10	5	
11 à 21	6	
21 à 30	7	
ne s'applique pas	8	

Q.9 Encerclez le chiffre correspondant à votre situation de travail actuelle.

a) j'occupe un travail à plein temps	1	(14)
b) j'occupe un travail à temps partiel	2	
c) je suis chômeur(euse)	3	
d) je suis retiré du marché du travail pour m'occuper de la famille	4	
e) je suis en année sabbatique pour études	5	
f) autre, spécifiez _____	6	

LA BIBLIOGRAPHIE

Q.10 Considérez-vous la bibliographie comme un instrument important dans un cours?

très important	1	(15)
peu important	2	
pas important	3	
je ne sais pas	4	

Q.11 Avez-vous reçu une bibliographie à ce cours?

oui	1/0	(16)
non	2	

(si non, ne répondez qu'aux questions numéro 24 et suivantes)

Q.12 Cette bibliographie vous a-t-elle été remise

- seulement en début de cours avec le syllabus	1	(17)
- seulement plus tard en cours d'activité	2	
- progressivement à chacun des cours	3	
- en début de cours et progressivement	4	
- ne s'applique pas	5	

Q.13 Cette bibliographie vous a-t-elle été transmise?

par écrit seulement	1	(18)
verbalement seulement	2	
par écrit et verbalement	3	
autre, précisez	4	

_____

Q.14 Le professeur responsable de ce cours a-t-il commenté la bibliographie remise?

oui	1	(19)
non	2	
ne sait pas	3	

Q.15 La bibliographie reçue vous semble-t-elle

satisfaisante	1	(20)
plus ou moins satisfaisante	2	
insatisfaisante	3	
aucune opinion	4	

Pourquoi?_____

Q.16 La bibliographie reçue vous permet-elle d'identifier rapidement

	oui	non	ne sais pas	
les lectures obligatoires	1 78.6	2 43.9	3 7.1	(21) 41.7
les lectures de base	1 [illegible]	2	3	(22) [illegible]
les lectures complémentaires	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(23) [illegible]
les références nécessaires à l'élaboration des travaux	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(24) [illegible]

Q.17 La bibliographie remise à ce cours vous a-t-elle incité à la lecture des documents suggérés?

oui	1 78.6	(25)
non	2 21.4	
je ne sais pas	3	

Q.18 Avez-vous utilisé la bibliographie remise à ce cours?

fréquemment	1 [illegible]	(26)
quelquefois	2 [illegible]	
jamais	3 7.1	

(si "jamais", vous rendre aux questions 24 et suivantes)

Q.19 Combien de documents parmi les références fournies dans la bibliographie avez-vous consultés à ce jour?

aucun	(si aucun, vous rendre aux questions 24 et suivantes)	1	(27) 7.1
1 ou 2		2 [illegible]	
3 ou 4		3 [illegible]	
5 ou 6		4 [illegible]	
plus de 6		5	

Q.20 Parmi les documents suggérés dans la bibliographie,

a)	Combien en avez-vous achetés?	aucun	1	(28) 7.1
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	
b)	Combien en avez-vous consultés sur place à la bibliothèque ou au centre de ressource?	aucun	1	(29) 7.1
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	
c)	Combien en avez-vous empruntés de la bibliothèque ou du centre de ressource?	aucun	1	(30) 7.1
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	
d)	Combien en avez vous empruntés à d'autres personnes?	aucun	1	(31) 7.1
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	

Q.21 Les documents consultés ont-ils répondu à vos besoins?

entièrement	1	(32) 7.1
partiellement	2	
aucunement	3	

Q.22 Pourquoi avez-vous consulté ces documents?

	oui	non	
- lecture(s) obligatoire(s)	1 [illegible]	2 [illegible]	(33) [illegible]
- lecture(s) complémentaire(s)	1 [illegible]	2 [illegible]	(34) [illegible]
- pour effectuer les travaux	1 [illegible]	2	(35) [illegible]
- pour compléter les notes de cours	1 [illegible]	2 [illegible]	(36) [illegible]
- je n'ai consulté aucun document	1		(37) [illegible]
- autre - spécifiez	1		(38) [illegible]

Q.23 Etes-vous d'accord, plus ou moins d'accord, en désaccord avec les opinions suivantes concernant la bibliographie remise à ce cours?

	d'accord	plus ou moins d'accord	en désaccord	
a) la bibliographie est mal structurée	1	2 [illegible]	3 [illegible]	(39) [illegible]
b) les références des documents proposés sont incomplètes	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(40) [illegible]
c) il y a trop de documents proposés en anglais	1	2 [illegible]	3 [illegible]	(41) [illegible]
d) les documents proposés sont difficilement accessibles	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(42) [illegible]
e) le lien des références suggérées avec le cours n'est pas clair	1	2 [illegible]	3 [illegible]	(43) [illegible]
f) les documents proposés sont trop spécialisés	1	2 [illegible]	3 [illegible]	(44) [illegible]
g) il y a une trop grande quantité de documents suggérés	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(45) [illegible]
h) il n'y a pas suffisamment de documents suggérés	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(46) [illegible]
i) il faut trop de temps pour repérer les documents suggérés	1	2 [illegible]	3 [illegible]	(47) [illegible]
j) la bibliographie est bien présentée	1 [illegible]	2 [illegible]	3	(48) [illegible]
k) les documents sont non disponibles à la bibliothèque	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(49) [illegible]
(Je ne vais pas à la bibliothèque)	4 [illegible]			

Q.24 Avez-vous consulté d'autres documents (livres, revues documents d'autre nature) que ceux cités dans la bibliographie et qui sont en lien avec ce cours?

Aucun (passez à la question 26)	1 [illegible]	(50)
1 ou 2	2 [illegible]	
3 ou 4	3 [illegible]	
5 ou 6	4	
plus de 6	5 [illegible]	

Q.25 Qui vous a référé à ces documents?

- le (la) bibliothécaire	1	(51) [illegible]
- par moi-même (suite à une recherche personnelle)	2 [illegible]	
- le professeur du cours	3 [illegible]	
- un autre professeur	4	
- un(e) ami(e)	5	
- autre - spécifiez	6	

Q.26 Avez-vous trouvé ce questionnaire, très difficile, difficile, facile ou très facile à répondre?

très difficile	1	(52)
difficile	2 [illegible]	
facile	3 [illegible]	
très facile	4 [illegible]	

Q.27 Aviez-vous votre bibliographie en main pour répondre à ce questionnaire?

oui	1 [illegible]	(53)
non	2 [illegible]	

Q. 28 Si vous n'avez pas reçu de bibliographie à ce cours, auriez-vous aimé en recevoir une?

oui	1	(54)
non	2	

Q. 29 En général, utilisez-vous les bibliographies distribuées dans les cours?

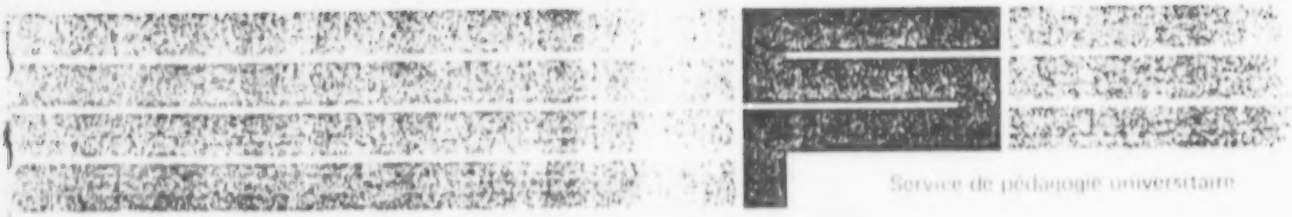
oui	1	(55)
non	2	

Q.30 Pourquoi?

1	(56)
2	
3	
4	
5	

MERCI

1	(57)
2	
3	
4	
5	



PRESENTATION

Dans le cadre du projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes à l'UQAM, le Service de pédagogie universitaire sollicite votre participation à une étude portant sur la bibliographie.

Les réponses à ce questionnaire nous permettront d'analyser dans quelle mesure la bibliographie tant dans sa conception que dans son contenu est un instrument utile et facilitant pour l'étudiant adulte, et, éventuellement suggérer certaines améliorations souhaitables.

Les réponses à ce questionnaire seront traitées d'une façon anonyme. Seules les personnes participant à cette analyse auront accès aux questionnaires.

Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Merci de votre collaboration.

INFORMATIONS GENERALES

Directives: Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Communication

No. du questionnaire [ ][ ][ ] (1 2 3)

No. du groupe [0][5] (4 5) 24 étudiants et 35 étudiant

Q.1 Sexe du (de la) répondant(e): (6)

Femme 1
Homme 2

Q.2 Age du (de la) répondant(e): (7)

moins de 20 ans	1
de 20 à 24 ans	2
de 25 à 29 ans	3
de 30 à 34 ans	4
de 35 à 39 ans	5
de 40 à 44 ans	6
de 45 à 49 ans	7
50 ans et plus	8

Q.3 Années de scolarité complétées: (8)

moins de 10 ans	1
11 ans	2
12 ans	3
13 ans	4
14 ans	5
15 ans et plus	6

Q.4 Dernier diplôme obtenu:

Secondaire	1	(9)
D.E.C.	2	
Certificat obtenu à l'UQAM	3	
Certificat obtenu hors UQAM	4	
Baccalauréat obtenu à l'UQAM	5	
Baccalauréat obtenu hors UQAM	6	
Autre - Spécifiez	7	

Q.5 Combien de temps s'est-il écoulé entre vos dernières études dans une institution reconnue par le Ministère de l'Education et votre premier cours dans ce programme?

environ 1 an	1	(10)
environ 2 ans	2	
environ 3 ans	3	
environ 4 ans	4	
environ 5 ans	5	
6 ans et plus	6	

Q.6 Vous êtes actuellement inscrit(e) à un programme de:

certificat	1	(11)
baccalauréat	2	
je suis étudiant(e) libre	3	

Q.7 Sur quelle base avez-vous obtenu votre admission à l'université?

sur la base d'un diplôme d'études collégiales	1	(12)
sur la base d'étudiant adulte	2	
sur la base d'étudiant libre	3	
ne s'applique pas	4	

Q.8 Combien de cours avez vous suivi dans le cadre de ce programme, incluant cette session-ci?

1 ou 2	1	(13)
3 ou 4	2	
5 ou 6	3	
7 ou 8	4	
9 ou 10	5	
11 à 21	6	
21 à 30	7	
ne s'applique pas	8	

Q.9 Encerclez le chiffre correspondant à votre situation de travail actuelle.

a) j'occupe un travail à plein temps	1	(14)
b) j'occupe un travail à temps partiel	2	
c) je suis chômeur(euse)	3	
d) je suis retiré du marché du travail pour m'occuper de la famille	4	
e) je suis en année sabbatique pour études	5	
f) autre, spécifiez	6	

_____

LA BIBLIOGRAPHIE

Q.10 Considérez-vous la bibliographie comme un instrument important dans un cours?

très important	1	(15)
peu important	2	
pas important	3	
je ne sais pas	4	

Q.11 Avez-vous reçu une bibliographie à ce cours?

oui	1	67.5	(16) 9.2
non	2	32.5	

(si non, ne répondez qu'aux questions numéro 24 et suivantes)

Q.12 Cette bibliographie vous a-t-elle été remise

- seulement en début de cours avec le syllabus	1	85.4	(17) 12.5
- seulement plus tard en cours d'activité	2		
- progressivement à chacun des cours	3		
- en début de cours et progressivement	4		
- ne s'applique pas	5	9.2	

Q.13 Cette bibliographie vous a-t-elle été transmise?

par écrit seulement	1	76.9	(18) 10.7
verbalement seulement	2	3.8	
par écrit et verbalement	3	19.2	
autre, précisez	4		

_____

Q.14 Le professeur responsable de ce cours a-t-il commenté la bibliographie remise?

oui	1	75	(19) 12.5
non	2	12.5	
ne sait pas	3		

Q.15 La bibliographie reçue vous semble-t-elle

satisfaisante	1	70.8	(20) 12.5
plus ou moins satisfaisante	2	12.5	
insatisfaisante	3	12.5	
aucune opinion	4	4.2	

Pourquoi?_____

Q.16 La bibliographie reçue vous permet-elle d'identifier rapidement

	oui	non	ne sais pas	
les lectures obligatoires	1 66.7	2 16.7	3	(21) 16.7
les lectures de base	1 45.8	2 16.7	3	(22) 37.7
les lectures complémentaires	1 33.3	2 20.8	3 45.8	(23) 37.5
les références nécessaires à l'élaboration des travaux	1 58.5	2 20.8	3 20.8	(24) 33.3

Q.17 La bibliographie remise à ce cours vous a-t-elle incité à la lecture des documents suggérés?

oui	1 62.5	(25) 12.5
non	2 25	
je ne sais pas	3	

Q.18 Avez-vous utilisé la bibliographie remise à ce cours?

fréquemment	1 29.2	(26) 8.3
quelquefois	2 41.7	
jamais	3 20.8	

(si "jamais", vous rendre aux questions 24 et suivantes)

Q.19 Combien de documents parmi les références fournies dans la bibliographie avez-vous consultés à ce jour?

aucun	(si aucun, vous rendre aux questions 24 et suivantes)	1 12.5	(27) 14.1
1 ou 2		2 34.5	
3 ou 4		3 29.2	
5 ou 6		4	
plus de 6		5 4.2	

Q.20 Parmi les documents suggérés dans la bibliographie,

a) Combien en avez-vous achetés?

aucun	1	(28) 29 2
1 ou 2	2 3	
3 ou 4	3 3	
5 ou 6	4 9	
plus de 6	5	

b) Combien en avez-vous consultés sur place à la bibliothèque ou au centre de ressource?

aucun	1 5	(29) 29 2
1 ou 2	2 9	
3 ou 4	3	
5 ou 6	4	
plus de 6	5 9	

c) Combien en avez-vous empruntés de la bibliothèque ou du centre de ressource?

aucun	1 6	(30) 29 2
1 ou 2	2	
3 ou 4	3	
5 ou 6	4	
plus de 6	5 9	

d) Combien en avez vous empruntés à d'autres personnes?

aucun	1 6	(31) 29 2
1 ou 2	2 9	
3 ou 4	3	
5 ou 6	4	
plus de 6	5	

Q.21 Les documents consultés ont-ils répondu à vos besoins?

entièrement	1 9	(32) 29 2
partiellement	2 2	
aucunement	3	

Q.22 Pourquoi avez-vous consulte ces documents?

	oui	non	
- lecture(s) obligatoire(s)	1 16.7	2 83.3	(33) 54 2
- lecture(s) complémentaire(s)	1 16.7	2 83.3	(34) 75
- pour effectuer les travaux	1 50	2	(35) 50
- pour compléter les notes de cours	1 41.5	2 58.3	(36) 58.3
- je n'ai consulté aucun document	1		(37) 100
- autre - spécifiez	1		(38) 100

Q.23 Etes-vous d'accord, plus ou moins d'accord, en désaccord avec les opinions suivantes concernant la bibliographie remise à ce cours?

	d'accord	plus ou moins d'accord	en désaccord	
a) la bibliographie est mal structurée	1	2 29.2	3 41.7	(39) 21 2
b) les références des documents proposés sont incomplètes	1	2 20.8	3 50	(40) 29 2
c) il y a trop de documents proposés en anglais	1 41.2	2 8.3	3 58.3	(41) 29 2
d) les documents proposés sont difficilement accessibles	1	2 20.8	3 50	(42) 29 2
e) le lien des références suggérées avec le cours n'est pas clair	1	2 16.7	3 58.2	(43) 29 2
f) les documents proposés sont trop spécialisés	1	2 20.8	3 50	(44) 29.2
g) il y a une trop grande quantité de documents suggérés	1 16.7	2 16.7	3 37.5	(45) 29.2
h) il n'y a pas suffisamment de documents suggérés	1	2 16.7	3 58.2	(46) 29 2
i) il faut trop de temps pour repérer les documents suggérés	1 8.3	2 12.5	3 50	(47) 29 2
j) la bibliographie est bien présentée	1 33.3	2 33.3	3 4.2	(48) 29 2
k) les documents sont non disponibles à la bibliothèque	1 4.2	2 8.3	3 12.5	(49)
	(Je ne vais pas à la bibliothèque) 4			41.7

Q.24 Avez-vous consulté d'autres documents (livres, revues documents d'autre nature) que ceux cités dans la bibliographie et qui sont en lien avec ce cours?

Aucun (passez à la question 26)	1	44	(50) 12
1 ou 2	2	20	
3 ou 4	3	9	
5 ou 6	4		
plus de 6	5	9	

Q.25 Qui vous a référé à ces documents?

- le (la) bibliothécaire	1		(51) 10 8
- par moi-même (suite à une recherche personnelle)	2	16	
- le professeur du cours	3	9	
- un autre professeur	4		
- un(e) ami(e)	5	9	
- autre - spécifiez	6	9	

Q.26 Avez-vous trouvé ce questionnaire, très difficile, difficile, facile ou très facile à répondre?

très difficile	1	9	(52)
difficile	2		
facile	3	59	
très facile	4	31	

Q.27 Aviez-vous votre bibliographie en main pour répondre à ce questionnaire?

oui	1	16	(53) 8.3
non	2	75	

111

Q. 28 Si vous n'avez pas reçu de bibliographie à ce cours, auriez-vous aimé en recevoir une?

oui	1	(54)
non	2	

Q. 29 En général, utilisez-vous les bibliographies distribuées dans les cours?

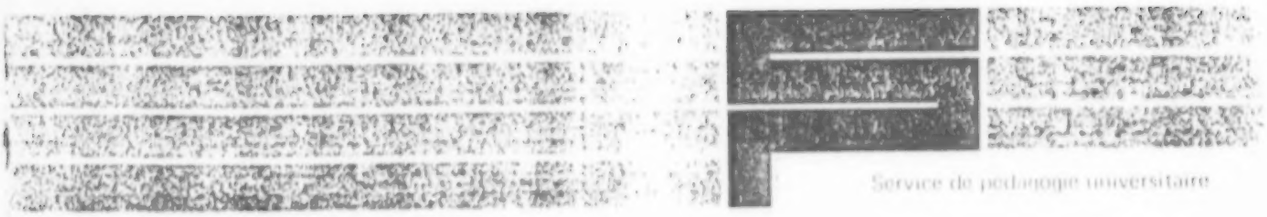
oui	1	(55)
non	2	

Q.30 Pourquoi?

1	(56)
2	
3	
4	
5	

MERCI

1	(57)
2	
3	
4	
5	



PRESENTATION

Dans le cadre du projet de recherche-action sur les conditions d'apprentissage des étudiants adultes à l'UQAM, le Service de pédagogie universitaire sollicite votre participation à une étude portant sur la bibliographie.

Les réponses à ce questionnaire nous permettront d'analyser dans quelle mesure la bibliographie tant dans sa conception que dans son contenu est un instrument utile et facilitant pour l'étudiant adulte, et, éventuellement suggérer certaines améliorations souhaitables.

Les réponses à ce questionnaire seront traitées d'une façon anonyme. Seules les personnes participant à cette analyse auront accès aux questionnaires.

Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Merci de votre collaboration.

INFORMATIONS GENERALES

Directives: Pour chacune des questions, vous n'avez qu'à encercler ou faire un trait sur le chiffre correspondant à votre réponse.

Enseignement professionnel

No. du questionnaire [ ][ ][ ] (1 2 3)

No. du groupe [/][/] (4 5)

34 étudiants adultes

Q.1 Sexe du (de la) répondant(e): (6)

Femme 1 75.8
Homme 2 24.2

Q.2 Age du (de la) répondant(e): (7)

moins de 20 ans	1
de 20 à 24 ans	2 (13.2)
de 25 à 29 ans	3 (5.9)
de 30 à 34 ans	4 (11.8)
de 35 à 39 ans	5 (23.5)
de 40 à 44 ans	6 (8.8)
de 45 à 49 ans	7 (2.9)
50 ans et plus	8 (32.4)

Q.3 Années de scolarité complétées: (8)

moins de 10 ans	1 (2.9)
11 ans	2
12 ans	3 (8.8)
13 ans	4 (11.8)
14 ans	5 (29.4)
15 ans et plus	6

Q.4 Dernier diplôme obtenu:

Secondaire	1	(9)
D.E.C.	2	
Certificat obtenu à l'UQAM	3	
Certificat obtenu hors UQAM	4	
Baccalauréat obtenu à l'UQAM	5	
Baccalauréat obtenu hors UQAM	6	
Autre - Spécifiez	7	

Q.5 Combien de temps s'est-il écoulé entre vos dernières études dans une institution reconnue par le Ministère de l'Education et votre premier cours dans ce programme?

environ 1 an	1	(10)
environ 2 ans	2	
environ 3 ans	3	
environ 4 ans	4	
environ 5 ans	5	
6 ans et plus	6	

Q.6 Vous êtes actuellement inscrit(e) à un programme de:

certificat	1	(11)
baccalauréat	2	
je suis étudiant(e) libre	3	

Q.7 Sur quelle base avez-vous obtenu votre admission à l'université?

sur la base d'un diplôme d'études collégiales	1	(12)
sur la base d'étudiant adulte	2	
sur la base d'étudiant libre	3	
ne s'applique pas	4	

Q.8 Combien de cours avez vous suivi dans le cadre de ce programme, incluant cette session-ci?

1 ou 2	1	(13)
3 ou 4	2	
5 ou 6	3	
7 ou 8	4	
9 ou 10	5	
11 à 21	6	
21 à 30	7	
ne s'applique pas	8	

Q.9 Encerclez le chiffre correspondant à votre situation de travail actuelle.

a) j'occupe un travail à plein temps	1	(14)
b) j'occupe un travail à temps partiel	2	
c) je suis chômeur(euse)	3	
d) je suis retiré du marché du travail pour m'occuper de la famille	4	
e) je suis en année sabbatique pour études	5	
f) autre, spécifiez	6	

_____

LA BIBLIOGRAPHIE

Q.10 Considérez-vous la bibliographie comme un instrument important dans un cours?

très important	1	(15)
peu important	2	
pas important	3	
je ne sais pas	4	

Q.11 Avez-vous reçu une bibliographie à ce cours?

oui	1	(16)
non	2	

(si non, ne répondez qu'aux questions numéro 24 et suivantes)

Q.12 Cette bibliographie vous a-t-elle été remise

- seulement en début de cours avec le syllabus	1	(17)
- seulement plus tard en cours d'activité	2	
- progressivement à chacun des cours	3	
- en début de cours et progressivement	4	
- ne s'applique pas	5	

Q.13 Cette bibliographie vous a-t-elle été transmise?

par écrit seulement	1	(18)
verbalement seulement	2	
par écrit et verbalement	3	
autre, précisez	4	

_____

Q.14 Le professeur responsable de ce cours a-t-il commenté la bibliographie remise?

oui	1	(19)
non	2	
ne sait pas	3	

Q.15 La bibliographie reçue vous semble-t-elle

satisfaisante	1	(20)
plus ou moins satisfaisante	2	
insatisfaisante	3	
aucune opinion	4	

Pourquoi?_____

Q.16 La bibliographie reçue vous permet-elle d'identifier rapidement

	oui	non	ne sais pas	
les lectures obligatoires	1 [illegible]	2 [illegible]	3	(21) [illegible]
les lectures de base	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(22) [illegible]
les lectures complémentaires	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(23) [illegible]
les références nécessaires à l'élaboration des travaux	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(24) [illegible]

Q.17 La bibliographie remise à ce cours vous a-t-elle incité à la lecture des documents suggérés?

oui	1 [illegible]	(25) 6.1
non	2 [illegible]	
je ne sais pas	3	

Q.18 Avez-vous utilisé la bibliographie remise à ce cours?

fréquemment	1 [illegible]	(26) [illegible]
quelquefois	2 [illegible]	
jamais	3 [illegible]	

(si "jamais", vous rendre aux questions 24 et suivantes)

Q.19 Combien de documents parmi les références fournies dans la bibliographie avez-vous consultés à ce jour?

aucun	(si aucun, vous rendre aux questions 24 et suivantes)	1 [illegible]	(27) [illegible]
1 ou 2		2 [illegible]	
3 ou 4		3 [illegible]	
5 ou 6		4 [illegible]	
plus de 6		5	

Q.20 Parmi les documents suggérés dans la bibliographie,

a)	Combien en avez-vous achetés?	aucun	1	(28)
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	
b)	Combien en avez-vous consultés sur place à la bibliothèque ou au centre de ressource?	aucun	1	(29)
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	
c)	Combien en avez-vous empruntés de la bibliothèque ou du centre de ressource?	aucun	1	(30)
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	
d)	Combien en avez vous empruntés à d'autres personnes?	aucun	1	(31)
		1 ou 2	2	
		3 ou 4	3	
		5 ou 6	4	
		plus de 6	5	

Q.21 Les documents consultés ont-ils répondu à vos besoins?

	entièrement	1	(32)
	partiellement	2	
	aucunement	3	

Q.22 Pourquoi avez-vous consulté ces documents?

	oui	non	
- lecture(s) obligatoire(s)	1 [illegible]	2 [illegible]	(33) [illegible]
- lecture(s) complémentaire(s)	1 [illegible]	2 [illegible]	(34) [illegible]
- pour effectuer les travaux	1 [illegible]	2 [illegible]	(35) [illegible]
- pour compléter les notes de cours	1 [illegible]	2 [illegible]	(36) [illegible]
- je n'ai consulté aucun document	1 [illegible]		(37) [illegible]
- autre - spécifiez	1 [illegible]		(38) [illegible]

Q.23 Etes-vous d'accord, plus ou moins d'accord, en désaccord avec les opinions suivantes concernant la bibliographie remise à ce cours?

	d'accord	plus ou moins d'accord	en désaccord	
a) la bibliographie est mal structurée	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(39) [illegible]
b) les références des documents proposés sont incomplètes	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(40) [illegible]
c) il y a trop de documents proposés en anglais	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(41) [illegible]
d) les documents proposés sont difficilement accessibles	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(42) [illegible]
e) le lien des références suggérées avec le cours n'est pas clair	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(43) [illegible]
f) les documents proposés sont trop spécialisés	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(44) [illegible]
g) il y a une trop grande quantité de documents suggérés	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(45) [illegible]
h) il n'y a pas suffisamment de documents suggérés	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(46) [illegible]
i) il faut trop de temps pour repérer les documents suggérés	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(47) [illegible]
j) la bibliographie est bien présentée	1 [illegible]	2 [illegible]	3	(48) [illegible]
k) les documents sont non disponibles à la bibliothèque	1 [illegible]	2 [illegible]	3 [illegible]	(49) [illegible]
	(Je ne vais pas à la bibliothèque) 4			[illegible]

Q.24 Avez-vous consulté d'autres documents (livres, revues documents d'autre nature) que ceux cités dans la bibliographie et qui sont en lien avec ce cours?

Aucun	(passez à la question 26)	1	(50)
1 ou 2		2	
3 ou 4		3	
5 ou 6		4	
plus de 6		5	

Q.25 Qui vous a référé à ces documents?

- le (la) bibliothécaire	1	(51)
- par moi-même (suite à une recherche personnelle)	2	
- le professeur du cours	3	
- un autre professeur	4	
- un(e) ami(e)	5	
- autre - spécifiez	6	

Q.26 Avez-vous trouvé ce questionnaire, très difficile, difficile, facile ou très facile à répondre?

très difficile	1	(52)
difficile	2	
facile	3	
très facile	4	

Q.27 Aviez-vous votre bibliographie en main pour répondre à ce questionnaire?

oui	1	(53)
non	2	

Q. 28 Si vous n'avez pas reçu de bibliographie à ce cours, auriez-vous aimé en recevoir une?

oui	1	(54)	
non	2		

Q. 29 En général, utilisez-vous les bibliographies distribuées dans les cours?

oui	1	(55)	
non	2		

Q. 30 Pourquoi?

	1	(56)
	2	
	3	
	4	
	5	

MERCI

	1	(57)
	2	
	3	
	4	
	5	